

**UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA
SEDE QUITO**

CARRERA: EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

**Tesis previa a la obtención del título de: LICENCIADO EN CIENCIAS DE LA
EDUCACIÓN CON MENCIÓN EN DOCENCIA BÁSICA INTERCULTURAL
BILINGÜE.**

**TEMA:
LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE Y LA REVITALIZACIÓN DE LA
CULTURA DEL PUEBLO OTAVALO. ESTUDIO DEL CASO EN EL CECIB
DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO.**

**AUTORAS:
KARINA ELIZABETH CHUQUIMARCA VILLEGAS
MARÍA YOLANDA COLTA PACHITO**

**TUTOR:
FREDY SIMBAÑA**

Quito, abril de 2013

DECLARATORIA RESPONSABILIDAD

Los conceptos desarrollados, análisis desarrollados y las conclusiones del presente trabajo son de exclusiva responsabilidad de los autores

Quito, abril de 2013

Karina Elizabeth Chuquimarca Villegas

C.I. 100370233-7

María Yolanda Colta Pachito

C.I.100373299-5

DEDICATORIA

Hacer la tesis ha tenido gran importancia en mi vida muchos nombres vienen a mi memoria para agradecer la colaboración y la compañía en estos años.

En primer lugar doy gracias a mi Dios de todo corazón por ser mi guía, compañía en todos los momentos claros y oscuros, dedico esta tesis con todo el cariño y comprensión a mis padres los cuales son la base fundamental para mi crecimiento tanto emocional como profesionalmente, ya que ellos son un modelo a seguir impartiendo consejos productivos, mismos que me han servido de tanta ayuda especialmente en momentos de oscuridad en donde ellos son mis estrellas de luz en mi vida y también son mi mayor orgullo e inspiración para todo lo que hago y lo que me queda por hacer.

Dedico a las personas más importantes de mi vida que es mi hija y mi esposo que siempre han estado conmigo, por darme la estabilidad emocional, económica y sentimental para poder llegar hasta este logro, que definitivamente no hubiese podido ser realidad sin ellos.

También dedico esta tesis a toda mi familia que son mis hermanos, tíos/as, primos, y mis abuelitos que siempre me han dado un buen ejemplo para seguir adelante en todo momento y que no debemos darnos por vencidos.

Gracias a todos por enseñarme que la fe, el amor, la perseverancia y la unión son la fuente para alcanzar mis objetivos con resultados positivos.

Yolanda Colta

Al iniciar este trabajo junto a mi compañera sabíamos que este es uno de los primeros escalones en nuestra carrera profesional, en el camino se nos presentó momentos de gran satisfacción y dificultades lo que supimos superar.

A ti mi Papito Dios te quiero dedicar mi trabajo, porque has estado a lo largo de mi vida, brindándome tu mano para seguir adelante y por estar conmigo día a día en todo momento.

Dedico a mis padres, a quienes amo con todo mi corazón, Patricia y Luis. Les doy las gracias por confiar en mí y apoyarme desde el día que me vieron nacer hasta hoy. Para ustedes este trabajo.

A mis tres tesoros que son mis hijos y mi esposo que día a día me alientas a seguir adelante me brindas tu amor, tu fuerza, tu esperanza, tu paciencia y tu apoyo incondicional gracias amor, a Martin y Celeste que son mi motivación y mi impulso para triunfar en este un nuevo reto.

A mis hermanos que de una u otra manera me motivaron a seguir adelante y no desmayar para poder lograr y culminar este un escalón más de mi vida mil gracias por su apoyo sincero les quiero.

El dedicar mi trabajo a Papito Dios a mis padres terrenales a mi esposo a mis pequeños hijos y a mis hermanos es solo un pequeño agradecimiento a todo lo que han hecho por mí nada podría compensar todo lo que ustedes me han entregado.

Les Amo

Karina Chuquimarca

AGRADECIMIENTO

A la Universidad Politécnica Salesiana, que a través de sus profesionales han inculcado conocimientos indispensables para el desarrollo de nuestras vidas profesional, basados en la ética y la responsabilidad social.

También un gran agradecimiento en primer lugar al director de la Universidad Politécnica Salesiana, a nuestro tutor, lectora y autoridades educativas que con gran amor compartieron este tiempo para iluminarme en este gran camino recorrido.

De igual manera un profundo agradecimiento a nuestros profesores, quienes no solo fueron nuestros maestros de enseñanza, sino que también nuestras guías a ser las profesionales que actualmente somos, para así poder desenvolvemos en cualquier campo de acción a fin de nuestra profesión.

A todos ellos nuestros más sinceros y profundos agradecimientos.

Yolanda Colta y Karina Chuquimarca

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO I	3
LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE	3
Educación Intercultural Bilingüe (EIB)	3
Las primeras escuelas para indígenas de la colonia	3
Las primeras experiencias bilingües	4
Educación Bilingüe compensatoria	4
Educación bilingüe de mantenimiento y desarrollo	6
Educación Intercultural Bilingüe en Ecuador	7
El impulso desde la población indígena a la Educación Intercultural Bilingüe (EIB)	8
¿Por qué hablamos de educación bilingüe?	9
¿Porque es importante la educación intercultural?	10
La Educación Intercultural Bilingüe como propuesta pedagógica	10
Dificultades para implementar la EIB	12
Datos de la realidad escolar indígena	15
La EIB a nivel Institucional	18
El caso de Ecuador y la Educación Intercultural Bilingüe (EIB)	19
Contexto de Interculturalidad en Otavalo	23
Población y límites de Otavalo	25
Antecedentes de la comunidad de Ilumán – Otavalo	26

Rasgos históricos y culturales de la parroquia de Ilumán.	29
Reseña Histórica de la escuela Domingo Faustino Sarmiento	31
Infraestructura Educativa	32
Profesorado y alumnos de la escuela	33
Relación escuela – comunidad	34
Diagnóstico Situacional (FODA)	35
Diagnóstico escolar desde la mirada de los docentes	39
CAPÍTULO II	
DIAGNÓSTICO	46
EIB ESCUELA DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO	
Objetivo General	46
Objetivos específicos	46
Diseño de la Investigación	46
Metodología	46
Método	47
Técnicas	47
Matriz de relación	48
Mecánica operativa	48
Censo	49
Modelo de entrevista	49
Observación	51

Modelo de encuesta	53
Tabulación de datos	55
CAPÍTULO III	
ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN	62
Análisis de resultados	62
Análisis del sistema de Educación Integral	62
Análisis de la EIB en América Latina	63
Análisis para fomentar la EIB en la escuela	
“Domingo Faustino Sarmiento”.	64
¿Cómo hacer que la EIB se haga optima en la escuela?	64
CONCLUSIONES	65
RECOMENDACIONES	68
BIBLIOGRAFÍA	70
ANEXOS	73

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla pregunta N° 1	66
Tabla pregunta N° 2	67
Tabla pregunta N° 3	68
Tabla pregunta N° 4	69
Tabla pregunta N° 5	70
Tabla pregunta N° 6	71
Tabla pregunta N° 7	72

ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico pregunta N° 1	66
Gráfico pregunta N° 2	67
Gráfico pregunta N° 3	68
Gráfico pregunta N° 4	69
Gráfico pregunta N° 5	70
Gráfico pregunta N° 6	71
Gráfico pregunta N° 7	72

RESUMEN

Esta es una tesis colectiva relacionada con la EIB en un determinado territorio y con metodologías pertinentes acordes a la realidad del estudio de caso.

Se desarrolla la historia, aspectos socio culturales y socio económicos de los antiguos pobladores de Otavalo, La población indígena que en la actualidad se le llama Pueblo Otavalo es un grupo de comunidades que comparten un amplio territorio y se caracteriza por habitar esta región desde tiempos antiguos, se comparte desde una serie de usos y costumbres que, a pesar del paso del tiempo.

El pueblo kichwa Otavalo se ha caracterizado por un creciente movimiento de personas al exterior para comerciar con artesanías y trabajar con música y se han mantenido hasta nuestros días todas esas tradiciones. De igual manera comprende Breve historia de la EIB en América Latina y las primeras escuelas para indígenas de la colonia que permitieron la educación intercultural desde la imposición de la religión y cultura europeas.

Las primeras experiencias bilingües y Educación Intercultural Bilingüe nacen desde la necesidad en algunas comunidades de poder dar educación a los menores con una perspectiva que valore la cultura propia y donde era necesario generar herramientas desde lo cual para poder asumir una autonomía enfocada a la autodeterminación de los pueblos como derecho fundamental. Impartir la lengua materna desde la infancia.

También se realiza un diagnóstico EIB en la Escuela Domingo Faustino Sarmiento de Ilumán con el fin de saber todos los Datos de la comunidad donde está ubicada la escuela que actividades realizan, cuáles son sus tradiciones, costumbres y vestimentas de Ilumán y lo más importante el idioma que ellos hablan si se valora o no.

INTRODUCCIÓN

La Educación Intercultural Bilingüe ha sido a lo largo de los últimos años una estrategia educativa y política en la cual se busca implementar modos de aprendizaje y enseñanza en donde se debe tener en cuenta la diversidad étnica que comprende, a las diferentes poblaciones de la República del Ecuador.

En un inicio la EIB fue producto de las luchas dadas por los movimientos indígenas por el reconocimiento de sus derechos de igualdad en cuanto a oportunidades y acceso a la educación. Se resaltó desde el comienzo la importancia de que la educación sea impartida en la lengua materna de cada grupo étnico, con el fin de que la cultura propia no se pierda desde el olvido la lengua, a lo cual se sumó la importancia de que se aprenda la lengua oficial, el castellano, para que los integrantes de comunidades indígenas puedan desenvolverse y apropiarse de los elementos de la cultura mestiza occidental para no estar en desventaja en esta sociedad en términos de conocimientos, acceso a oportunidades laborales, y demás elementos que podrían aportar a la vida cotidiana de los ciudadanos.

Esta búsqueda de igualdad ha sido la bandera que el movimiento indígena ecuatoriano ha asumido en la lucha por conseguir unas condiciones ideales de igualdad frente a la sociedad mestiza, pero este impulso ha decaído en los últimos años ya que los dirigentes de algunas organizaciones indígenas, han modificado sus lineamientos iniciales, enfocando su lucha política; donde la educación y la cultura pasan a un segundo plano. La EIB es impulsada por la DINEIB –Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe. Los docentes son los encargados de aplicar en el aula de clases, la educación intercultural. De ellos depende en gran medida que sea efectiva la labor de la enseñanza para el aprendizaje de los contextos culturales del mundo indígena y mestizo humanos en formación.

El presente trabajo se enfoca a revitalizar la cultura del pueblo Otavalo haciendo énfasis en el progreso de la misma para que nuestros niños y niñas no se avergüencen de sus descendencias y sepan valorarlas y cultivarlas.

A continuación describiremos algunos aspectos básicos de la EIB a modo de entender sus lineamientos, historia y estado actual.

CAPÍTULO I

LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

1.1 Educación Intercultural Bilingüe (EIB)

Se refiere a una modalidad de educación basada en el mutuo conocimiento, respeto y valoración de la diversidad cultural, dirigida a todos y cada uno de los pueblos y de la sociedad en su conjunto. Presenta un modelo holístico e integral, que configura todos los espacios del proceso educativo, en busca de la eliminación de toda forma de racismo y discriminación. Se refiere a una educación orientada principalmente a abrir y mantener abiertos los canales de transmisión, adquisición, reproducción y desarrollo de las culturas, particularmente las que han estado ausentes de la educación oficial, junto con las otras culturas del país y del mundo. Con ello favorece el conocimiento de otros códigos de comunicación, conocimiento y comportamiento.

1.1.1 Las primeras escuelas para indígenas de la colonia

Si estas se pueden llamar escuelas, entramos en el campo de las instituciones coloniales que permitieron la educación intercultural desde la imposición de la religión y cultura europeas. En lugares estratégicos se implementaron estas estrategias de colonización en donde se impartió de manera impositiva la cosmovisión europea.

Con la colonización vinieron las primeras escuelas que se crearon en América Latina; los europeos establecieron colegios para los hijos de la nobleza indígenas y de los caciques, las lenguas indígenas comenzaron a ser utilizadas como idiomas de educación. También se enseñaba en latín, en castellano y en uno de los idiomas indígenas considerados por el régimen colonial como «lenguas generales». Los niños y jóvenes indígenas aprendían a leer y recibían instrucción en la doctrina cristiana por medio de la lengua que mejor manejaban —el náhuatl o el quechua— y también a través del castellano y del latín.

“A finales del siglo XVIII, con el advenimiento de los movimientos emancipadores, las lenguas indígenas fueron proscritas por la Corona española, y esa incipiente práctica bilingüe se abandonó y se optó por una educación en castellano, cuando el sistema comenzaba a hacerse extensivo a la población indígena”¹.

1.1.2 Las primeras experiencias bilingües

Nacen desde la necesidad en algunas comunidades de poder dar educación a los niños y niñas con una perspectiva que valoren la cultura propia, generando herramientas desde lo local para poder asumir una autonomía enfocada a la autodeterminación de los pueblos como derecho fundamental. Impartir la lengua materna desde la infancia se comenzó a considerar, desde comienzo del siglo XX, como una prioridad para comunidades indígenas en varias partes de Latinoamérica.

El caso ecuatoriano contó con la experiencia previa que impulsó la educación bilingüe desde el esfuerzo de mujeres comprometidas con su papel de educadoras y de indígenas, como lo fue Dolores Cacuango, en los años 30, que con el apoyo de otras mujeres, estableció su escuela en Cayambe, provincia de Pichincha, y que luego las madres Lauritas llevaron como experiencia a Imbabura.

1.1.3 Educación Bilingüe compensatoria

Es a la enseñanza bilingüe; esta reflexión llevó casi simultáneamente a otra, la necesidad de trascender el plano meramente lingüístico y no se planteaba esta modalidad compensatoria en una visión de buscar nivelar a todos los niños y jóvenes, en cuanto a una misma educación y para lo cual el bilingüismo era un mecanismo que permitiría acercar a estudiantes de diferentes contextos culturales. Entre 1952 y 1981 funcionó el Instituto Lingüístico de Verano, que en esta corriente buscó implementar el bilingüismo para la labor evangelizadora en varios países de

¹ SERRANO Olmedo, R. S.F. De Conocimiento sobre Educación Intercultural II. Instituto de Estudios Políticos para América Latina y África.

Latinoamérica incluyendo al Ecuador, en donde las lenguas nativas sirvieron para hacer llegar a los pueblos indígenas el mensaje de la Biblia.

“Para cumplir con sus objetivos llevó a cabo acciones de investigación lingüística, utilización de la lengua materna en la educación y formación de maestros indígenas. La política lingüística estuvo caracterizada por el mantenimiento de la escritura en base a dialectos de un mismo idioma o de la imposición del dialecto más prestigiado en otras zonas geográficas”².

Las Escuelas Radiofónicas Populares del Ecuador –ERPE- fueron una iniciativa del Obispo de Riobamba, Monseñor Leónidas Proaño, quien en 1964 comenzó desde Chimborazo y Pichincha, una serie de radiodifusiones en donde se concientizaba sobre la lengua materna y se alfabetizaba a la población mayor.

Esta propuesta en la actualidad ha perdido fuerza pues las emisiones en kichwa ya no existen. Otro caso de gran importancia se da con el Sistema Radiofónico Shwar/Ashwar –SERBISH-, donde se comienza a impartir educación básica y luego secundaria desde las emisiones de radio, con gran impacto en la población y con la posterior implementación de la modalidad presencial. Así en 1979 se oficializa el Sistema con el auspicio de la Misión Salesiana, el Ministerio de Educación y la Federación Interprovincial de Centros Shwar y Ashwar.

La historia nos enseña como los intereses políticos y económicos han moldeado la educación con unos fines de beneficio para unos pocos, en tanto que con el paso del tiempo esta visión se ha ido transformando por el interés de las comunidades y pueblos indígenas, que han buscado medios de implementar una educación acorde con los intereses y necesidades propias de cada grupo cultural. Esta corriente ha sido apoyada a la vez por distintos sectores como el estado, la iglesia y organizaciones

² *Ibidem*.

sociales, lo cual ha cambiado en la práctica la antigua forma colonial de entender la educación para los pueblos indígenas.

1.1.4 Educación bilingüe de mantenimiento y desarrollo

En la década de los años 70 se dio una transición en donde se comenzó a concebir la importancia de concebir la consolidación del entendimiento de la segunda lengua como medio de poder entender la educación de mejor manera. Estudios, investigaciones y el interés gubernamental buscaba que a los grupos culturalmente diversos se les impartiera una educación acorde a la lengua materna y al aprendizaje de una segunda lengua. Este fue un movimiento a nivel de toda Latinoamérica donde Perú y México fueron los países que llevaron la delantera.

Se comenzó entonces a recapacitar sobre la necesidad de realizar ajustes y cambios en los programas curriculares con adaptaciondificar substancialmente el currículo escolar para acoger los saberes, conocimientos y valores tradicionales de los pueblos indígenas, en cada caso.

De modo que se buscaba, responder a las necesidades básicas de aprendizaje, y, también acercar aún más la escuela a la comunidad y a la vida cotidiana de los sujetos a los que pretendía servir.

“La educación en áreas indígenas se fue convirtiendo en algo más que una educación bilingüe y fue adquiriendo cada vez mayor calidad, producto tanto de la reflexión curricular y metodológica como de la participación de los padres de familia y de las comunidades indígenas en su conjunto en la gestión e incluso en el que hacer educativos”³.

3 Serrano Olmedo, R. S.F. De Conocimiento sobre Educación Intercultural II. Instituto de Estudios Políticos para América Latina y África.

1.1.5 Educación Intercultural Bilingüe en Ecuador

La Educación Intercultural Bilingüe surgió en Ecuador en los años 80, de la mano del movimiento indígena que cruzaba por una etapa crucial de cambios y de reivindicaciones. Con la conformación de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador –CONAIE- en 1986, las organizaciones indígenas se agruparon en torno al reconocimiento de la pluriétnicidad que hace parte fundamental de la realidad social nacional. Con este impulso de reconocer la diferencia cultural en la unidad de los pueblos indígenas, se comenzó a plantear la importancia de generar un programa curricular que permita a los alumnos adquirir las competencias lingüísticas propias de la lengua materna y del castellano, como forma de poder desarrollar un desenvolvimiento de la persona en ambos contextos culturales y para beneficio propio y común. A esto se sumó la importancia de buscar unificar la escritura y fonética de las lenguas para consolidar las unidades culturales a lo largo de los territorios.

“Así, en abril de 1981 se decidió «unificar» el quichua escrito, y a este le siguieron procesos de estandarización de las otras lenguas indígenas del país, buscando alianzas binacionales para el caso de lenguas usadas en dos Estados, como es el caso, por ejemplo, del kwaiker (Ecuador y Colombia) y los procesos de unificación del quichua con Perú y Bolivia, así como de formación de recursos humanos en lingüística andina y educación bilingüe”⁴.

LA CONAIE desde sus miembros realizaron una propuesta educativa la cual dio como resultado la creación de la DINEIB, en 1988. Esta dirección se creó como un ente autónomo y descentralizado el cual, como parte del gobierno nacional, se centraría en regular y plantear los lineamientos de la educación intercultural bilingüe en Ecuador. La implementación de programas curriculares acordes con las realidades

⁴Moya, R. 1998. Reformas educativas e interculturalidad en América Latina. Monográfico: Educación, Lenguas, Culturas. Revista Iberoamericana de Educación. Número 17. Mayo – Agosto. OEI

sociales se estaba convirtiendo en realidad desde las políticas públicas y en concertación con las autoridades indígenas.

Durante el año 1989 se firmó un convenio de Cooperación Científica entre el MEC y la CONAIE con el plan de realizar investigaciones lingüísticas y pedagógicas, de igual manera para elaborar material didáctico de alfabetización, post-alfabetización y de formación progresiva para el personal que participa en la educación en lenguas kichwa, awa, chachi, tsachila y las otras existentes en el país; para mejorar la situación pedagógica, la CONAIE ha iniciado la conformación de un equipo para elaborar material sobre diferentes aspectos de la educación bilingüe.

1.2 El impulso desde la población indígena a la Educación Intercultural Bilingüe (EIB)

La marcada condición de exclusión que han vivido los pueblos indígenas, en donde la diferencia cultural y socioeconómica determina una posición social con menores oportunidades, generó un movimiento social de grandes magnitudes.

Se exigía el reconocimiento y respeto a las culturas amerindias, desde la consolidación de las lenguas maternas tanto oralmente como por escrito. También se establecía la necesidad de que las prácticas y tradiciones fueran respetadas por el estado y por la Iglesia Católica, desde las ceremonias y festividades. Esto implicó que se tuviera en cuenta la importancia y el derecho a una educación que contemplara los elementos de la cultura propia para los seres humanos en formación, y que a la vez, se entienda a la otra cultura en el marco de los derechos y deberes de cada individuo.

Así, el bilingüismo era planteado en términos de una relación entre cultura, en donde, el contacto e intercambio de saberes entre ambas visiones del mundo,

aportaría enormemente a cada ser a desenvolverse en el medio actual y con las herramientas necesarias para enfrentar el mundo.

En cuanto a la educación en el cantón Otavalo ha sido en gran medida el interés y la voluntad política lo que ha permitido la implementación de la EIB, desde una visión indígena. Aunque se han hecho grandes esfuerzos para poder abarcar y entender las dificultades que se presentan en este campo, en la actualidad no se ha convertido en realidad este sueño.

1.2.1 ¿Por qué hablamos de educación bilingüe?

Por definición en las sociedades humanas nos encontramos con el multilingüismo como situación imperante. Y se habla de educación bilingüe porque es permanente la coexistencia de diferentes lenguas en un territorio dado. Esta multitud de lenguas en convivencia también se refieren a sistemas culturales diferenciados que coexisten, y que demarcan la identidad de un pueblo desde el reconocimiento de similitudes, diferencias y de la relación de pertenencia con el territorio, el cual es resultado de la historia y experiencia de cada pueblo y sociedad.

La Declaración Universal de Derechos Lingüísticos (1996) establece que comunidad lingüística es: “Toda sociedad humana que, asentada históricamente en un espacio territorial determinado, reconocido o no, se auto identifica como pueblo y ha desarrollado una lengua común como medio de comunicación natural y de cohesión cultural entre sus miembros. La denominación lengua propia de un territorio hace referencia al idioma de la comunidad históricamente establecida en este espacio”⁵.

⁵ Salazar Tetzagüic, M. 2009. Multiculturalidad e interculturalidad en el ámbito educativo: experiencia de países latinoamericanos. Módulo 1. Enfoque teórico. Instituto interamericano de Derechos Humanos. San José de Costa Rica.

1.2.2 ¿Porque es importante la educación intercultural?

Es importante porque, este proceso es por todo el arrebato de identidad desde la colonia. Sería importante retomar y saber lo trascendental que es la lengua de nuestros antepasados.

Se habla de la necesidad de una educación intercultural por la condición de las actuales comunidades y nacionalidades de establecer relaciones entre las culturas que permitan un entendimiento mutuo de los valores que una y otra cultura posee, vive y transmite en la práctica. Esta interculturalidad implica que los individuos tengan una conciencia plena de los elementos que determinan la personalidad y expresión que cada persona tiene por su origen e identidad.

Entre mayor conocimiento se tenga de ese otro diferente, se podrá tender puentes entre grupos diversos para que en conjunto construyan una sociedad mejor y más equitativa. La interculturalidad implica también el reconocimiento de los valores e identidad propia, para así poder llegar a entender realmente desde el reconocimiento, la diferencia con los otros en un ámbito de respeto y comprensión.

1.2.3 La Educación Intercultural Bilingüe como propuesta pedagógica

La situación de la educación en Ecuador responde al momento histórico y político del que venimos y que influye para implementar de modelos pedagógicos en la aplicación de la EIB. Desde esta perspectiva, la influencia de varios actores sociales ha aportado a que se constituya desde la legislación una serie de medidas y normas que permitan, que la realidad social de individuos y pueblos no hispano hablantes sea lo que determine los lineamientos o bases de la Educación Intercultural Bilingüe.

- a. desarrollar un currículo apropiado para diseñar modalidades educativas acordes con las necesidades de la población indígena.
- b. promover la producción y utilización de materiales didácticos de acuerdo con los criterios lingüísticos pedagógicos y sociales adecuados.

- c. velar por la aplicación de una política lingüística que tome en cuenta un sistema de escritura unificada para cada lengua basado, en lo posible, en el criterio fonológico.
- d. planificar, dirigir y ejecutar la educación intercultural bilingüe, en coordinación con el CONADE y con las organizaciones de las nacionalidades indígenas del Ecuador.
- e. proponer al nivel directivo superior proyectos, instrumentos legales y reglamentarios y modificar los vigentes, para alcanzar una acción educativa eficiente.
- f. dirigir, orientar, controlar y evaluar el proceso educativo en todos los niveles, tipos y modalidades de la educación intercultural bilingüe. Las organizaciones participarán según su representatividad.
- g. coordinar con las demás direcciones nacionales las informaciones provenientes de las direcciones provinciales interculturales bilingües relativas a la implementación y ejecución del currículo, las investigaciones y evaluaciones relacionadas a la educación intercultural.
- h. desarrollar, implementar y evaluar las acciones de educación para la salud conservación del medio ambiente y bienestar estudiantil.
- i. desarrollar, implementar y evaluar programas y proyectos educativos para el desarrollo de las comunidades indígenas.
- j. organizar los establecimientos de educación intercultural bilingüe en los niveles pre-primario, primario y medio.
- k. formar y capacitar profesores y demás recursos básicos para la educación intercultural en los diferentes lugares del país.
- l. dirigir, organizar y orientar la educación de los institutos pedagógicos bilingües. 6.

Se plantea también la importancia de los conocimientos ancestrales que los mayores de las comunidades tienen del entorno, la vida, la naturaleza y la cosmovisión, pues estos saberes contienen aquellos valores de la cultura que se buscan fortalecer desde la educación. En una filosofía de “aprender haciendo” se ha luchado contra la falsa idea de que aquellos que no leen ni escriben no saben andar. Por lo contrario en las

6CONEJO Arellano, A. 2008. Educación Intercultural Bilingüe en el Ecuador. La propuesta educativa y su proceso. Revista Alteridad, Noviembre.

culturas andinas en muchos casos estos hombres y mujeres de conocimiento no saben ni leer ni escribir, pero tienen la experiencia de toda una vida que les permite poder entender al cosmos y a la naturaleza de manera armónica y desde el legado que los ancestros les dejaron. Volver a validar este aspecto y otros de las culturas locales han permitido que la misma educación fortalezca en los alumnos el vínculo con su territorio y su cultura. Así se busca el logro de la calidad de educación como desarrollo de la identidad cultural, desde el cultivo del uso de su lengua indígena y del castellano, la práctica de los valores como la solidaridad, la responsabilidad, el trabajo y el amor a la madre tierra; dentro de un marco de un ser armónico y equilibrado en sentido individual, social y con otras culturas, con miras a la conformación de una sociedad intercultural.

1.2.4 Dificultades para implementar la EIB

La implementación de la EIB en el contexto ecuatoriano nos obliga a tener en cuenta muchos factores, que influyen de manera determinante tanto en la acción del docente como en la del alumno. Teniendo en cuenta el proceso histórico que nos ha llevado a la situación actual, es a la vez necesario tener presente las condiciones políticas, administrativas e institucionales que en la marcha conforman la implementación de la EIB en el territorio nacional. Ante todo se debe tener en cuenta el difícil tema del trabajo educativo en contextos interculturales, en donde la diversidad y la diferencia entre comunidades, grupos y culturas, hacen necesario una serie de adaptaciones al proceso pedagógico para que en su implementación se esté generando una labor comprometida y acorde a las necesidades y condiciones del contexto cultural.

Desde la experiencia de las autoras, como indígenas de la región de Otavalo y de nuestro contacto con el sistema educativo, debemos sumar además que entre las dificultades y retos presentes para la implementación de la EIB con sus objetivos y propuestas, nos encontramos con que desde las mismas directivas de la DINEIB y del Ministerio de Educación se profesa un discurso de rescatar y mantener las lenguas maternas cuando en la práctica todo esto se queda en las palabras. Se exige a los indígenas a que aprendamos y hablemos las lenguas del mestizo, el castellano y en una segunda instancia el inglés, pero a los mestizos y blancos no se les exige el aprendizaje del kichwa, siendo una lengua generalizada a lo largo de la sierra y selva

ecuatorianas, situación que ahonda la exclusión y marginación en la que vivimos la gran mayoría de la población.

La mayor dificultad que se puede mencionar aquí es que los objetivos y lineamientos de la EIB desde la DINEIB, en el papel, tienen muy buenas intenciones, parecería que a nivel de estas instituciones del estado se tiene claro el papel de hacia dónde debe ir la EIB; más la realidad en las comunidades y en los contextos escolares es otra. Hay una gran distancia entre la realidad sociocultural de las aulas de clase y la implementación de políticas públicas, en una Educación Intercultural Bilingüe con todo lo que esta noción implica. Entre otras dificultades se puede hablar de la falta de preparación y capacitación de los docentes para las realidades culturales diversas, lo que se puede verificar con la gran cantidad de docentes alejados de la realidad intercultural actual y en muchos casos, con un desconocimiento total o parcial del medio en el que ejerce su labor pedagógica. También, existe una falta de interés político para permitir procesos autónomos por parte de los docentes e instituciones para las adaptaciones locales, y donde la creatividad se restringe a programas curriculares en la mayoría de los casos alejados de las necesidades y condiciones de las comunidades indígenas.

La reciente formulación de estas políticas (se puede decir que desde mediados de los años 80) no ha tenido el impacto esperado porque, por una parte no hay procesos de socialización enfocados a las personas que necesitan de estos conocimientos y del estado actual de la normativa y sus reformas vigentes. Y por otra parte no se tienen las bases o conocimientos para entender los alcances de la EIB en toda su expresión, no sólo en los cuerpos docentes sino también en las instancias administrativas. Con los recientes cambios en el estado ecuatoriano donde las competencias de las instituciones públicas se están redefiniendo constantemente, hay temas de la administración que se quedan por fuera del interés del momento y se desvanece en el aire la posibilidad de articular y armonizar a los diferentes estamentos involucrados en la implementación y regulación de la EIB en Ecuador.

La implementación de la EIB en el contexto ecuatoriano nos obliga a tener en cuenta muchos factores, que influyen de manera determinante tanto en la acción del docente como en la del alumno. Teniendo en cuenta el proceso histórico que nos ha llevado a la situación actual, es a la vez necesario tener presente las condiciones políticas, administrativas e institucionales que en la marcha conforman la implementación de la EIB en el territorio nacional. Ante todo se debe tener en cuenta el difícil tema del trabajo educativo en contextos interculturales, en donde la diversidad y la diferencia entre comunidades, grupos y culturas, hacen necesario una serie de adaptaciones al proceso pedagógico para que en su implementación se esté generando una labor comprometida y acorde a las necesidades y condiciones del contexto cultural.

Desde la experiencia de las autoras, como indígenas de la región de Otavalo y de nuestro contacto con el sistema educativo, debemos sumar además que entre las dificultades y retos presentes para la implementación de la EIB con sus objetivos y propuestas, nos encontramos con que desde las mismas directivas de la DINEIB y del Ministerio de Educación se profesa un discurso de rescatar y mantener las lenguas maternas cuando en la práctica todo esto se queda en las palabras. Se exige a los indígenas a que aprendamos y hablemos las lenguas del mestizo, el castellano y en una segunda instancia el inglés, pero a los mestizos y blancos no se les exige el aprendizaje del kichwa, siendo una lengua generalizada a lo largo de la sierra y selva ecuatorianas, situación que ahonda la exclusión y marginación en la que vivimos la gran mayoría de la población.

La mayor dificultad que se puede mencionar aquí es que los objetivos y lineamientos de la EIB desde la DINEIB, en el papel, tienen muy buenas intenciones, parecería que a nivel de estas instituciones del estado se tiene claro el papel de hacia dónde debe ir la EIB; más la realidad en las comunidades y en los contextos escolares es otra. Hay una gran distancia entre la realidad sociocultural de las aulas de clase y la implementación de políticas públicas, en una Educación Intercultural Bilingüe con todo lo que esta noción implica. Entre otras dificultades se puede hablar de la falta de preparación y capacitación de los docentes para las realidades culturales diversas, lo

que se puede verificar con la gran cantidad de docentes alejados de la realidad intercultural actual y en muchos casos, con un desconocimiento total o parcial del medio en el que ejerce su labor pedagógica. También, existe una falta de interés político para permitir procesos autónomos por parte de los docentes e instituciones para las adaptaciones locales, y donde la creatividad se restringe a programas curriculares en la mayoría de los casos alejados de las necesidades y condiciones de las comunidades indígenas.

La reciente formulación de estas políticas (se puede decir que desde mediados de los años 80) no ha tenido el impacto esperado porque, por una parte no hay procesos de socialización enfocados a las personas que necesitan de estos conocimientos y del estado actual de la normativa y sus reformas vigentes. Y por otra parte no se tienen las bases o conocimientos para entender los alcances de la EIB en toda su expresión, no sólo en los cuerpos docentes sino también en las instancias administrativas. Con los recientes cambios en el estado ecuatoriano donde las competencias de las instituciones públicas se están redefiniendo constantemente, hay temas de la administración que se quedan por fuera del interés del momento y se desvanece en el aire la posibilidad de articular y armonizar a los diferentes estamentos involucrados en la implementación y regulación de la EIB en Ecuador.

1.2.5 Datos de la realidad escolar indígena

La EIB en el contexto indígena está en una etapa de transición, entre la tradición y la innovación. Esto se debe al momento político por una parte, en el cual se busca “compensar” desde este modelo a las poblaciones menos favorecidas que han sufrido exclusión y desigualdad por siglos. Esta realidad se refleja en las aulas donde los niños y niñas indígenas atraviesan la dificultad de que el modelo en transición esté actualmente buscando alternativas metodológicas que permitan una pedagogía aplicada al entorno escolar con sus particularidades. Los alumnos están entonces en el medio de una corriente que busca las reivindicaciones sociales y culturales desde la EIB, y de una serie de políticas que buscan asistir a los menos favorecidos con una educación que busca estar en armonía con el contexto cultural.

“En la encrucijada global, las experiencias de EIB acumuladas constituyen un elemento de despegue del ámbito meramente educativo-experimental y de su participación en los ámbitos públicos y políticos. Es un paso importante en un proceso emancipatorio de su subordinación al sistema oficial, hacia una visión de sociedad inclusiva en un contexto de reflexión, discusión, intercambio de experiencias y producción de conocimientos a partir del espacio de las vivencias, así como de organizarlo y transformarlo”⁷.

Es necesario resaltar que la intención de que la EIB cumpla con su papel redentor ante las comunidades indígenas no se cumple en su totalidad, pues varias dificultades ya mencionadas no permiten que este ideal se materialice en la práctica. El consenso entre los actores sociales y el gobierno no ha sido, a nivel del país, una realidad puesto que los intereses políticos, particulares y regionales impiden que la participación ciudadana sea efectiva en este tema, desde la posibilidad de tomar decisiones autónomamente en cuanto a los programas curriculares y la aplicación de la EIB.

En Latinoamérica existen aproximadamente entre 40 y 50 millones de habitantes indígenas, concentrados en su mayoría en México, Perú, Ecuador y Bolivia, teniendo otros países una menor presencia indígena como lo son Chile y Colombia. Esta realidad determina la forma e intensidad con la que se establecen políticas públicas en cada país, en relación con la educación y los diferentes modelos de EIB que históricamente se han venido implementando.

⁷Valiente Catter, T. 2010. Experiencias y Reflexiones de la Educación Intercultural Bilingüe en Latinoamérica. En: Fortalecimiento de Organizaciones Indígenas en América Latina: Construyendo Interculturalidad: Pueblos Indígenas, Educación y Políticas de Identidad en América Latina. Unidad Coordinadora Pueblos Indígenas en América Latina y el Caribe. Programa “Fortalecimiento de Organizaciones Indígenas en América Latina, PROINDIGENA”: Frankfurt.

Es necesario entender que la distribución de la población indígena en cada país corresponde también a zonas geográficas específicas, como en el caso de la gran cantidad de asentamientos de población indígena en la zona sur de Chiapas en México, o la alta densidad de población indígena en los andes de Suramérica. También, dicha distribución permite entender que en cada país el proceso histórico ha influido para que en la actualidad las realidades socioculturales sean lo que son. Para el caso ecuatoriano vemos que más de la tercera parte de la población es indígena, y está radicada en las alturas de la cordillera de los Andes.

Una de las situaciones de mayor complejidad en la implementación de la educación a todo nivel en Latinoamérica es la pobreza, cuya presencia es cada vez mayor entre las poblaciones indígenas ya que a causa de la exclusión y desigualdad social, carecen de oportunidades y acceso a participar de las economías locales y regionales. En la mayoría de los casos los altos índices de pobreza entre la población indígena corresponden a la división de la sociedad desde lo económico, lo político y lo social, como lo son el caso de México, Perú y Bolivia. Así también en el caso de los países con mayor presencia indígena, Ecuador, Perú y Bolivia, los niveles de analfabetismo están alrededor del 40%, cifra alta que refleja la dimensión del trato en educación con respecto a las poblaciones indígenas.

La realidad lingüística en las comunidades indígenas latinoamericanas se caracteriza por que la adopción del castellano ha sufrido una serie de modificaciones, en cuanto a que la influencia de las lenguas maternas locales ha introducido en el habla transformaciones fonéticas y morfológicas. Esa diversidad se ha dado por el proceso histórico en el cual el contacto intercultural ha permitido una serie de variaciones en los usos de la lengua que los pueblos indígenas han asumido y adoptado, dando gran dinámica al castellano por una parte, y por otra se han introducido vocablos y usos del castellano en las lenguas indígenas.

En Guatemala, el castellano coexiste con 24 lenguas indígenas: 22 de ellas provienen del tronco mayense, el garífuna es afrocaribeño, y una más, el inca, es de origen desconocido hasta la fecha. Igualmente, en Colombia se encuentran 64 idiomas indígenas y dos criollos; en México, 56 lenguas; en Bolivia, 30; en Brasil, 170; en Paraguay, 5 lenguas indígenas, además del guaraní. En el Perú, se tienen dos importantes lenguas andinas: el quechua y el aimara; y 40 lenguas en la Amazonia, pertenecientes a 16 familias lingüísticas: Arabela, Arahua, Bora, Cahuapana, Candoshi-Shapra, Harakmbut, Huitoto, Jíbaro, Pano, Peba-Yagua, Simaco, Tacana, Ticuna, Tucano, Tupi-Guaraní y Záparo. Buena parte de esas lenguas y familias lingüísticas trascienden las fronteras nacionales en territorios que lindan con Ecuador, Colombia, Brasil y Bolivia⁸.

1.2.6 La EIB a nivel Institucional

A partir de las reivindicaciones logradas por los movimientos indígenas en Latinoamérica desde la segunda mitad del siglo XX, se fue consolidando como proceso la implementación de una educación bilingüe, acorde con las necesidades de las poblaciones marginadas. Experiencias dadas en México, Perú, Bolivia, Guatemala, Ecuador y Colombia fueron construyendo lo que en algunas partes se llama Educación Bilingüe Intercultural –EBI–, Ecuación Intercultural Bilingüe -EIB- o la Etnoeducación, como procesos institucionales que desde las instancias gubernamentales fueron planteando políticas públicas en respuesta a las exigencias de los movimientos indígenas.

Así en dichos países se ha buscado implementar una educación con énfasis en la enseñanza bilingüe, pues se ha sentido la necesidad de impartir, desde las leyes vigentes y los respectivos derechos culturales que tienen los individuos en el marco constitucional, unos contenidos desde una pedagogía que responda a las condiciones culturales del medio en donde se realiza la labor docente.

⁸ *Ibíd.*

Aunque en un inicio estas propuestas nacieron de organizaciones indígenas, en el contexto de la lucha política, podemos ver que se dio un proceso de institucionalización de estas propuestas, gracias a la visión de los diferentes gobiernos de entender estas necesidades y de generar alternativas educativas para dichos sectores. Vamos a ahondar en cuatro casos para entender los procesos de institucionalización en países con una considerable población indígena: México, Guatemala, Ecuador y Perú.

1.2.7 El caso de Ecuador y la Educación Intercultural Bilingüe (EIB)

Se caracteriza este país por el reconocimiento colectivo de las nacionalidades indígenas que viven en el territorio y representan la tercera parte del total de la población, según datos estadísticos. Desde la incidencia de las luchas del movimiento indígena se ha gestado un proceso desde los líderes para que la educación se imparta de manera bilingüe y en donde la segunda lengua sea el castellano, gracias al contexto pluricultural y multiétnico del Ecuador. Esta manera de concebir la educación es el resultado de un proceso histórico donde se ha buscado reducir las desigualdades sociales que la herencia colonial ha dejado hasta el presente.

Actualmente en Ecuador coexisten 14 nacionalidades indígenas, una nacionalidad no indígena (considerada como mestiza por el Estado, 18 pueblos indígenas, un pueblo afroecuatoriano y un montubio.

En este marco se plantea el *sumak kawsay* como una propuesta que busca dejar de lado y definitivamente aquellos rezagos de la colonización que existen actualmente. Un buen vivir que sólo es posible en cuanto se concibe la necesidad de hacer uso de los dispositivos de la cultura propia para lograr el bienestar en la vida comunitaria y de la mano de la concepción de plurinacionalidad, en donde se enmarca y plantea la convivencia intercultural no solo de los pueblos indígenas sino también de los demás grupos como afroecuatorianos, mestizos y montubios en una visión amplia de entender a la sociedad desde sus integrantes.

La plurinacionalidad es para la transformación de las estructuras capitalista del Estado moderno colonial, también va en la dirección de cambiar la situación de desigualdad, discriminación y pobreza que sufre no solo la población indígena, sino también muchos segmentos de la población afrodescendiente, montubia y no indígena del país.

Cabe resaltar que la realidad se aleja de aquellas nociones ideales en cuanto a plurinacionalidad y *sumak kawsay*. El actual sistema económico denominado como capitalista se ha encargado de establecer relaciones de poder y dominación en especial con los pueblos indígenas, y en donde las nociones culturales de reciprocidad, organización comunitaria, equidad y justicia, y plurinacionalidad e interculturalidad propios del *sumak kawsay* como propuesta social y política de las nacionalidades indígenas, pierde sentido y está totalmente opuesto al sistema económico imperante.

En este medio de exclusión y dificultad con acceso a los recursos y a las oportunidades de poder ejercer la autodeterminación de los pueblos y el acceso a la economía del sistema capitalista, se trata de implementar el modelo de EIB con el fin de dar cobertura a la población ecuatoriana y de acuerdo a las necesidades socioculturales de la población la cual se distribuye de la siguiente manera:

Según el Censo 2010, de 14,5 millones de ecuatorianos, 7% son indígenas, 7.2% afroecuatorianos, 7.4% montubios, 71.9% mestizos y 6.1% blancos.

Hasta hoy en el Ecuador no hay consenso general sobre el número de hablantes de estas lenguas y en algunos casos tampoco de la ubicación geográfica de los mismos, hecho que se ha acentuado con los flujos migratorios incrementados desde los años 90 (...) Así, según la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, CONAIE, la población indígena del país alcanza el 40% a 45% de la población nacional (SIISE, 2002a), mientras que para investigadores como Chiodi (1990) es de

un 25%, 15% para Ortiz (1992), y 5,3% para el Proyecto de Desarrollo de los Pueblos Indígenas y Negros del Ecuador, PRODEPINE (2002a).

De acuerdo a datos del 2009 del Instituto Interamericano de Derechos Humanos, en Ecuador se hablan 12 lenguas indígenas, contando con una población de 1.626.350 habitantes en su mayoría kichwa hablantes. Ya que el interés del estado se ha enfocado en que en cada territorio se utilicen las lenguas vernáculas de acuerdo con el contexto sociocultural, el Ministerio de Educación en su Acuerdo 0112-1993 establece el modelo de Educación Intercultural Bilingüe el programa curricular para la educación básica, en donde el estado asumió unas responsabilidades concretas:

- Garantizar la continuidad de la educación intercultural bilingüe para todas las culturas indígenas, independientemente del número de miembros que las integran, y para todos los niveles y modalidades del sistema educativo.
- Utilizar las lenguas de las culturas indígenas como lenguas principales de educación y el español como lengua de relación intercultural en todos los niveles, subsistemas y modalidades.
- Asignar los fondos necesarios para la implementación y desarrollo de la educación intercultural, incluyendo gastos de investigación, producción de material didáctico, impresión, cursos de formación y remuneraciones del personal docente y administrativo⁹.

La Constitución Política de 1983 reconocía la importancia y el derecho que cada pueblo tiene de usar su lengua en su territorio. Así y con el paso de los años se consolidó la creación de la Dirección Nacional de Educación Indígena Intercultural Bilingüe –DINEIIB- la cual se encargaría del desarrollo de programas curriculares acorde con las realidades socioculturales y del uso de las lenguas maternas como

⁹Salazar Tetzagüic, M. 2009. Multiculturalidad e interculturalidad en el ámbito educativo: experiencia de países latinoamericanos. Módulo 1. Enfoque teórico. Instituto interamericano de Derechos Humanos. San José de Costa Rica.

medio de fortalecer las culturas locales, entre otras directrices antes mencionadas. La DINEIB (se le suprimió una “i”) entonces funciona desde 15 Direcciones Provinciales de Educación Intercultural Bilingüe –DIPEIB- desde donde se busca tener un control y coordinación interinstitucional en la implementación de la EIB.

En los años 90 se reformó la Ley de Educación permitiendo a la DINEIB nuevos alcances: en el año 1992 se reformó la Ley de Educación, confiriendo a la DINEIB la autonomía técnica y administrativa para la EBI. Desde entonces hasta 1997 esta decisión política significó la consecución de presupuesto autónomo, planificación y desarrollo de la EBI a cargo de autoridades propias, mecanismos de administración y supervisión exclusivos de la modalidad, procesos de elaboración de textos, organización curricular, capacitación de docentes, etc., a cargo de la misma DINEIB. De otro lado, el movimiento indígena logró negociar con el gobierno que la elección de la figura del Director Nacional de la DINEIB contara con el aval de las organizaciones indígenas por su nivel de representación en el movimiento popular.

Se está planteando ahora la necesidad de que la EIB no solo sea impartida en áreas rurales sino también en centros urbanos, por la relación que se da a nivel de trabajo entre indígenas y mestizos en contextos ciudadanos. Pero se suma además que la actual crisis de la EIB en el Ecuador responde a taras burocráticas que desde la restringida gestión y la mala administración por parte de individuos poco comprometidos con su papel social, no permiten un crecimiento en la visión y cobertura de la EIB en el país. También hace falta la preparación de materiales, el equipamiento de las instituciones y la capacitación de los docentes en este camino de implementar la EIB de manera integral.

Uno de los principales problemas actuales es la falta de apoyo político a la EBI estatal, así como la falta de participación de las organizaciones indígenas. Además, existe por parte de los maestros un rechazo a la formación en educación bilingüe en los institutos pedagógicos, tal vez por falta de difusión de las innovaciones y quizá

también por el temor de los maestros de responder a algo que desconocen, aunque sean bilingües. Según fuentes oficiales, el Ministerio no responde a toda la demanda (sólo cubre un 15% de la misma).

1.2.8 Contexto de Interculturalidad en Otavalo

Aunque en la actualidad todavía es un misterio el conocimiento preciso, sobre el origen de las poblaciones ecuatorianas, algunas referencias pueden ayudar a entender un poco cómo se pobló esta región y los grupos que ocuparon la actual provincia de Imbabura.

Varias investigaciones sobre la presencia de actividad humana en el actual territorio de Ecuador, han determinado fechas entre los 13.000 a 55.000 antes del presente, en la región centro-norte del Ecuador. Elementos de la cultura material se han hallado tanto en restos óseos, cerámicas, herramientas líticas y de construcciones.

Se ha delimitado este territorio desde fuentes históricas. Al norte en la actual ciudad de Pasto y al sur en los lindes del río Guayllabamba, en cercanías a la actual ciudad de Quito. Se identificó desde los restos arqueológicos una serie de usos culturales del territorio entre los cuales podemos encontrar construcciones de vivienda tanto militares como religiosas.

A la vez se ha registrado el uso de templos en lugares como la Laguna de San Pablo y en la región de Cayambe con fines religiosos y de adoración a los dioses prehispánicos. De este mismo modo se adaptó la naturaleza y el entorno para la realización de obras de arquitectura agrícola como los camellones y las terrazas de cultivo, generando el aprovechamiento de los diferentes pisos térmicos y regiones climáticas para la producción y la subsistencia, como también para el intercambio de bienes con otras comunidades ya sea en las zonas costeras, de la Amazonía, así como hacia el sur y norte de la cordillera de los andes.

La compleja organización que se registró desde las crónicas de la conquista, permite saber que existió un largo proceso de evolución de estas sociedades durante los tiempos prehispánicos. Se debe resaltar el papel de los mindalás o mindalás como importantes actores sociales para estas comunidades. Su actividad principal era el comercio, excluidos de tareas agrícolas. El intercambio se realizaba entre diferentes pisos ecológicos sin una acumulación evidente de bienes materiales.

Al parecer vivían en zonas exteriores de las comarcas y muy cerca a los caminos para facilitar la movilidad. Hay registros de una gran actividad de este grupo especializado en el siglo XVI en Otavalo, Carangue, Latacunga, y otros originarios de territorios de 200 Km. de distancia. Al parecer no tenían un jefe y su posición social les permitía lograr negociaciones y acuerdos desde una igualdad frente a otros sectores sociales.

“Al ser reducidos con la Colonia española pasan a ser ubicados en Atuntaqui y puestos bajo el mando de un curaca de Otavalo. Hay el registro de un extenso comercio de la hoja de coca con el valle del Coangue, especialmente la población de Pimampiro, hoja la cual mascaban para trabajar y se decía cuidaba los dientes. Así también un gran comercio de algodón se realizaba con las zonas bajas de Intag y Salinas para la fabricación de telas y vestidos”.¹⁰

A estos comerciantes se les conocía por tener grandes riquezas producto de su actividad comercial. También hablaban varias lenguas, contribuyendo a la difusión del quechua durante la presencia de los Incas. A nivel general se puede decir que los pueblos Carangue-Cayambe-Pasto, como unidad territorial y cultural tenían el uso común de una cultura material homogénea desde el uso del telar horizontal, el algodón, la lana, la cabuya, la cerámica, el trabajo de la piedra, la cestería en bejucos y totora, entre otros muchos elementos.

¹⁰Salomón, F. 1980. Los Señores Étnicos de Quito en la época de los incas. Colección Pendoneros No 10A. Serie Etnohistoria. Instituto Otavaleño de Antropología: Otavalo.

1.2.9 Población y límites de Otavalo

Otavalo posee la riqueza de una multitud de comunidades indígenas que viven en las zonas rurales, por lo cual se da una gran diversidad cultural y a la vez se da una gran interacción entre estos diversos grupos.

Aunque es general el uso de la lengua kichwa entre las comunidades indígenas, existen adaptaciones y usos particulares por zonas y por afinidades culturales, ya sea en las distintas comunidades indígenas de la sierra y Amazonía ecuatoriana, así como en las distintas comunidades de la región Otavaleña. Esta gran diversidad y cantidad de comunidades están ubicadas por lo general en territorios ubicados a una altura desde los 2.500 hasta los 3.000 metros sobre el nivel del mar.

En el contexto de la ocupación de estos territorios por parte de poblaciones humanas, las condiciones son ideales por varios motivos. La gran cantidad de nutrientes dada en los suelos permite una agricultura y su desarrollo, a lo que se suma que se aprovechan varios pisos térmicos en la explotación de recursos, y lo cual permite una variedad de productos para el intercambio con otras regiones.

Datos Generales del Cantón Otavalo

PROVINCIA	Imbabura
CANTÓN	Otavalo
REGIÓN	Sierra norte
CABECERA CANTONAL	San Luis de Otavalo
ALCALDE	Soc. Mario Hernán Conejo Maldonado
SUPERFICIE (km²)	Urbana: 82,10; Rural: 424,37; total cantón
TOTAL DE POBLACIÓN	110.461

Fuente: Municipio de Otavalo 2010

El cantón Otavalo está ubicado en la provincia de Imbabura, región norte del Ecuador. Tiene una superficie de 528 kilómetros cuadrados. Se encuentra a 110 kilómetros al norte de la ciudad de Quito.

- **Altitud y clima:** Hay diferencias altitudinales, desde los 1.100 m.s.n.m., en la zona de Selva Alegre, hasta los 4.700 m.s.n.m., en el cerro Imbabura. La temperatura promedio es de 14 grados centígrados.
- **Límites:** Al norte limita con los cantones Cotacachi, Antonio Ante e Ibarra; al sur limita con el cantón Quito (Pichincha); al este con los cantones Ibarra y Cayambe (Pichincha) y al oeste con los cantones Quito y Cotacachi.
- **Población:** 90.188 habitantes (43.368 hombres y 46.820 mujeres). El 44,3 por ciento de la población total está asentada en el sector urbano y 55,7 por ciento en el sector rural.

1.2.10 Antecedentes de la comunidad de Ilumán – Otavalo

La parroquia de San Juan de Ilumán está ubicada a 7km al suroeste de Ibarra, a una altura de 2600 msnm, con un clima templado y una temperatura media de 14°C. Ilumán es una comunidad muy conocida por la presencia de YACHAC o TAITAS.

Es un pueblo donde por muchos años se dedicaron a la elaboración y procesamiento de la lana para convertirla en sombreros, como los Buitrón y los Esparza entre otros. Golpe a golpe en la horma de madera simulando una cabeza, daban forma, desde la mañana a la noche, al "capacho", que entremezclado en "engrudo" poco a poco tomaba forma para convertirse en el más elegante complemento de la indumentaria del indio, del mestizo, así en el parque, como en el campo.

Ilumán también es reconocida por la agricultura, industria y la elaboración de los sombreros de lana de borrego.

Lo antiguo se mezcla con lo moderno en este sector, casas de arena y teja con grandes construcciones de bloque y cemento, a simple vista es un pueblito pequeño, pero en su recorrido se puede observar que la naturaleza y la fuerza que emite el “Taita Imbabura” está presente en Ilumán.

Cada dos o tres casas hay letreros no muy grandes con letras que dicen “Asociación de Yachaks de Ilumán”, con letras muy legibles, en cada una de ellas a una historia distinta, pero la más conocida es la de Segundo Vinueza, un curandero que desde hace 48 años cura los malos espíritus y enfermedades que la medicina legal no los cura, siempre invocando a la gracia divina de Dios y de la Virgen María.

Hace tres años se legalizó la Asociación de Yachaks en la parroquia San Juan de Ilumán, quienes fueron denominados como concedores del poder curativo, con plantas medicinales y con la ayuda de los cuatro elementos como: agua, tierra, aire y fuego.

Son casi 300 personas que se dedican a este trabajo, pero desde hace algunos años se ha ido perdiendo esta tradición por la situación económica y la migración, ya que algunos han dejado su oficio por dedicarse a otra actividad lucrativa. Ahora no hay más de 30 curanderos en la parroquia Otavaleña.

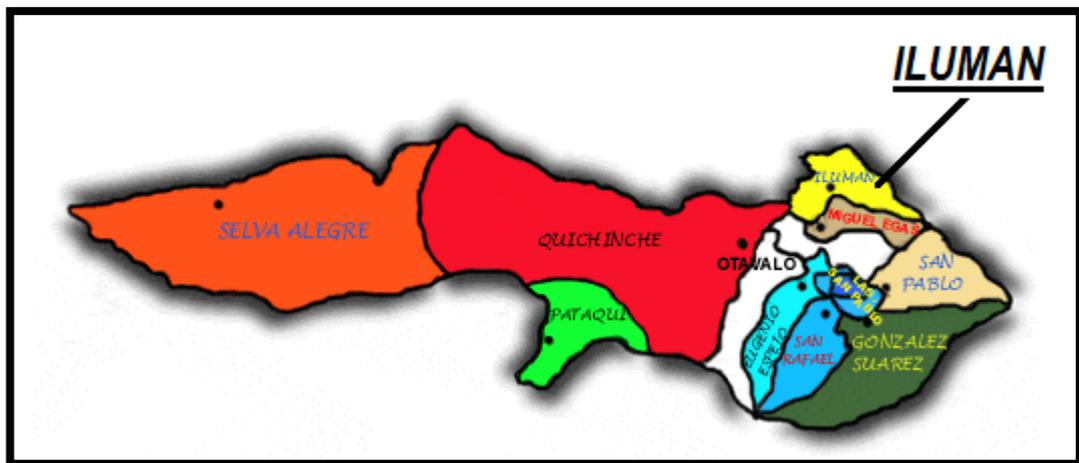
Segundo Vinueza es el más conocido y visitado por todos, llegan de varios lugares del Ecuador como Quito, Ambato, Ibarra, Cotacachi y otros, así como también turistas extranjeros que visitan el cantón en busca de actividades alternas. El curandero de 74 años, en su casa humilde y pequeña tiene un altar que es lo más sagrado para él, que mediante la ayuda de la vela puede determinar qué tipo de mal tienen la persona y según eso le practica la cura.

Utiliza plantas medicinales como la ortiga, el marco, chilca, matico, piedras poderosas que las trae de las montañas como el Imbabura y Cotacachi, también usa licor de caña, colonia, y otros objetos importantes para el ritual. Se curan enfermedades en tres sesiones como: el mal aire, la brujeadá, el mal de ojo y el espanto, todo siempre invocando la palabra de Dios.

Vinueza ha dedicado gran parte de su vida a este oficio, inicio desde los 22 años y lleva 48 años trabajando en este oficio, además de su otra actividad que es la agricultura, con la cual lleva el pan a la mesa de su hogar, que lo conforma con su esposa Rosita. Las consultas varían desde 10 dólares hasta 30 dólares dependiendo de la limpieza o curación y si es grave la enfermedad puede llegar hasta los 100 dólares.

Segundo cuenta que ha visitado muchos lugares del país y ha participado en congresos y convenciones con Shamanes de Santo Domingo y Latacunga, lo cual le ha permitido ser muy conocido y solicitado en el país.

Mapa del cantón Otavalo



Fuente: www.otavalovirtual.com/turismo/iluman.htm

1.2.11 Rasgos históricos y culturales de la parroquia de Ilumán

De acuerdo a las investigaciones realizadas a la fecha hay similitudes en cuanto a las costumbres, vestimenta y ciertos términos dialecticos, la población indígena de Ilumán se cree que fueron descendientes de la cultura chibcha. Antiguamente en el caserío de Ilumán estuvieron ubicados los asentamientos humanos, en la planicie llamada Churupamba que está cerca a la comunidad de Carabuela.

En la época de la colonia cuando aparecieron las haciendas hubo ciertos inconvenientes entre los llamados patrones con la gente del caserío, es decir se adueñaron de terrenos planos y cultivables, no estuvieron conforme que el pueblo o caserío estuvieran en ese sitio, por esta razón entraron a un convenio entre la hacienda y el pueblo, para lo cual el patrón les entrego el terreno por duplicado de la dimensión que ellos tenían y así quedando ubicados casi en las faldas del cerro Imbabura.

Desde la época de la colonia hasta hace pocos años trabajaron como Huasipungueros cumpliendo diferentes actividades agropecuarias de la hacienda de Quinchuquí y Pinsaquí.

Una vez definido el lugar y el asentamiento fueron creciendo las familias es decir la población, razón por la cual la población empezó a organizarse y tuvieron la idea que este caserío pase a formar una parroquia, para esto tuvieron que realizar sus debidas gestiones a la máxima autoridad del cantón Otavalo.

En esta fecha es muy grato recordar al señor Juan Nepomuceno Guzmán, un ciudadano de nacionalidad Argentina, que al visitar nuestro país y al recorrer por las serranías ecuatorianas, ha tenido el placer de haber visitado al caserío de Ilumán, para que un día como hoy 12 de noviembre de 1886 como autoridad del cantón Otavalo declarara a este caserío en Parroquia.

Una vez categorizada en parroquia definieron los límites quedando de esta manera al norte con el Tambor Huaycu que baja desde el Imbabura, luego se une con la quebrada obscura del molino llegando hasta el río Amby, al sur con la hacienda Quinchuquí empatando con la quebradilla de Sixichaca, que también baja el Amby.

La lengua materna es el Kichwa en la población indígena y en la mestiza es utilizada como la segunda lengua, en donde es predominante el castellano.

Ilumán ha sido y es muy conocido por sus manifestaciones culturales, por ejemplo la vestimenta, artesanías, música, y las diferentes fiestas tradicionales, y las manifestaciones de reciprocidad y solidaridad a nivel familiar y de la comunidad.

Otra de las características culturales por lo que Ilumán es muy conocido a nivel nacional e internacional es la práctica de la medicina tradicional, por ser la zona de Yachaks por lo que visitan gran número de personas y acuden a ellos en búsqueda de la cura para sus enfermedades.

Actualmente la parroquia cuenta aproximadamente con unos 10.000 habitantes los mismos que están distribuidos en 22 comunidades y barrios. Entre estos están: San Luis De Agualongo, Azares, Cóndor Mirador, Hualpo Pinsaqui, Ilumán Bajo, Ilumán Alto, Angel pamba, Rumilarca, Carabuela. Barrio Central, Santo Domingo, Rancho Chico, Santa Teresita, Huabo, Barrio San Carlos.

En la actualidad se practican fiestas tradicionales de las comunidades como es el baile de San Juan o inti Raymi, con el famoso baño ritual que se celebra en San Juan Pogyo, sitio sagrado en la comunidad y al cual los pobladores de la parroquia le tienen gran aprecio y respeto por su poder de purificación.

La cosmovisión del pueblo Kichwa Otavalo se mantiene en la parroquia desde las prácticas que han realizado los comuneros en sus fiestas, tradiciones, y en la labor espiritual y médica de los Yachaks.

VISTA NOCTURNA EN LA PARROQUIA DE ILUMÁN



Foto: imbabura.gob.ec/lavoz/index.php?option=com_content...

1.2.12 Reseña Histórica de la escuela Domingo Faustino Sarmiento

Según investigaciones realizadas en el Archivo del Ilustre Consejo Cantonal de Otavalo y en el Instituto Otavaleño de Antropología, en la Hacienda Pinsaquí se funda el establecimiento educativo para favorecer a los hijos de numerosos empleados de la familia Larrea, en 1872. Después de fundada la parroquia en el año de 1887 , por orden expresa del Presidente del Consejo Cantonal de Otavalo Sr. Nicanor Jaramillo, se hace cargo de la escuela el Sr. Manuel Encalada, primer Teniente Político de la Parroquia.

Con el transcurso del tiempo se crea en la parroquia la primera escuela de mujeres llamada Isabel La Católica. Es en el año de 1945 que se fusionan las dos escuelas en una sola mixta con el nombre de Domingo Faustino Sarmiento, este ilustre argentino que tanto honor dio a esa hermana nación suramericana. El terreno para la construcción de este establecimiento educativo, fue donado por la Sra. Teodora Cajas

y el Sr. Joaquín De la Torre. Actualmente la institución cuenta con 2 tramos muy distantes el uno del otro lo que impide la normal administración de este centro. El edificio tramo N°2 del plantel que se encuentra a 250 ms de distancia fue edificado en 1956. La vieja casona donde funciona el centro educativo hasta el año 1982, fue derrocada por la comunidad educativa de ese entonces para construir el nuevo plantel, que fue hecho gracias a la ayuda del Sr. Diputado Marco Proaño Maya, cuando se encontraba como director el Sr. Edwin Espín.

Actualmente la escuela “Domingo Faustino Sarmiento” se encuentra ubicado en la provincia de Imbabura en el cantón Otavalo, en la parroquia de San Juan de Ilumán en la comunidad de Ilumán.

1.2.13 Infraestructura Educativa

La escuela cuenta con una buena infraestructura, su construcción es mixta de bloque y ladrillo con techo de eternit, paredes enlucidas, pintadas de color blanco, también existe una loza de dos aulas con proyección a construir la segunda planta sobre estas. Cuenta con dos tramos los mismos que están distribuidos, el primer tramo funciona desde terceros hasta noveno niveles y en el segundo tramo los primeros y segundos niveles.

Además cuenta con una sala de uso múltiple, sala de computación con internet, un despacho para la dirección, baterías sanitarias adecuadas pero no suficientes debido al número de alumnos, un bar muy pequeño. Una cancha deportiva y en estos meses se construirá la cocina para preparar los alimentos del almuerzo escolar.

Entre los materiales que cuenta tenemos: un proyector, varias grabadoras, televisores y dvd's para uso educativo, variedad de mapas para el área de Sociales y láminas educativas e implementos para el área de Ciencias, así como material para Química. También cuenta con todos los implementos en el área de Cultura Física.

También cuenta con Banda de Guerra y bastoneras. Además tiene línea telefónica, agua entubada, luz eléctrica, alcantarillado.

1.2.14 Profesorado y alumnos de la escuela

La escuela tiene 15 profesores para dictar clases en cada uno de los años de educación básica; cuenta con 655 alumnos entre hombres y mujeres los niveles son desde Educación Inicial hasta el Noveno Año de Educación Básica.

CUADRO DE PROFESORES

N°	MUJERES	HOMBRES
1	Lic. Aidé Vargas (Educación Inicial)	Msc. Edgar Pinto(Director)
2	Prof. Gabriela Cadena (1ro.A)	Lic. Vinicio Pipíales (2do A)
3	Prof. Mayra Inuca (1ro. B)	Prof. Marcelo Cadena (6to A)
4	Lic. Cecilia Michilena (2do C)	Prof. Marcelo Noboa (5to C)
5	Prof. Carmen Jácome(4to A)	Prof. Lauro Farinango (2do B)
6	Lic. Carmen Terán (4to B)	Prof. Carlos Hernández(3ro A)
7	Lic. Esthela Guaján (4to C)	Msc. Luis Terán(3ro C)
8	Prof. Dolores López (3ro B)	Prof. Armando Dueñas(5to A)
9	Lic. Beatriz Carlosama (6to B)	Prof. Jorge Martínez(7mo B)
10	Lic. Adela Tirira (6to C)	Prof. Rigoberto Jácome(5to B)
11	Lic. Nancy Revelo (7mo A)	Prof. Hugo Chaglla(7mo C)
12	Lic. Alexandra Cabascango (Histy G.)	Prof. Galo Panamá (2do D)
13	Lic. Ana Ortiz (Computación)	Lic. Wilman Ortega (Matemáticas)
14	Lic. Nuria Ruiz (Inglés)	Lic. Blocio Vinueza (Cultura F.)
15	Lic. Morales (Ciencias Aplicadas)	

Escuela "DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO DE ILUMÁN" año: 2012

1.3 Relación escuela – comunidad

Las relaciones de la comunidad con la escuela son buenas ya que se ayudan de la una a la otra y participan en las diferentes actividades que cada una realiza ya sea culturales, sociales o deportivas.

En la comunidad se habla en un 90% el idioma Kichwa, y en un 10% el castellano. Pero dentro de la institución es al contrario: 90% castellano, 10% Kichwa, debido a que los niños tienen vergüenza de hablar en su idioma natal.

Según el dialogo con el director CECIB: Sr. Edgar Pinto, Ilumán, 07 de junio del 2012.

DESARROLLO DE DESTREZAS EN LAS DIFERENTES ÁREAS

- Observación
- Diferenciación
- Ubicación
- Comprensión
- Comparación
- Resolución
- Lecto- escritura
- Artes
- Separación

Artes

Dentro del aula trabajan en el área de dibujo con su respectivo maestro, y se han encontrado diferentes dotes en esta área. Un aspecto que les agrada mucho es el baile típico de la comunidad con su vestimenta autóctona.

Tiene excelentes habilidades para realizar artesanías como: collares con semillas, tarjetas con material del medio, y trabajos manuales en general.

Listado de Problemas

- Falta de basureros para la buena recolección de basura.
- Falta de concientización en la limpieza de las aulas y patio
- No existe una educación enfocada en el cuidado del medio ambiente
- Falta desarrollo de motricidad.
- Falta de control de los padres en las tareas.
- Falta de aseo en los niños.
- Carencia de buena caligrafía.
- No existe buena lectura.
- Falta de atención en clase debido a que los niños son muy inquietos.
- Carencia de aseo en las tareas.
- Falta de espacio físico para el laboratorio de computación y otros laboratorios.
- Carencia de preparación para educar niños especiales

1.3.1 Diagnóstico Situacional (FODA)

MEDIO INTERNO

Fortalezas

- Prestigio local y provincial de la institución
- Espíritu de compromiso institucional de sus miembros

A) Infraestructura

- Edificio funcional
- Cancha deportiva
- Sala de uso múltiple en la que funciona el laboratorio de computación

B) Personal Docente

- Un gran número del personal docente abierto al cambio
- Moral elevada del equipo de trabajo
- Interés en mejorar la calidad de la educación
- La mayoría del personal docente es altamente calificado
- Responsabilidad, solidaridad y espíritu de equipo

C) Estudiantes

- Niñas y niños colaboradores solidarios y responsables
- Asistencia satisfactoria en un 98%
- Puntualidad en un 90%
- Aseo y disciplina en un 80% de niñas y niños.

D) Técnico Pedagógico

- Sólida preparación académica
- Uso de recursos técnicos y tecnológicos
- Aprovechamiento de recursos del medio

Debilidades

A) Infraestructura

- Falta de aulas para laboratorios como el de ciencias naturales y computación
- Falta espacio físico por la cantidad de alumnos
- Falta de una sala de profesores
- No hay juegos infantiles
- No se dispone de local amplio para funcionamiento del bar.

- Se necesita una visera en el patio de la escuela
- No hay basureros suficientes ni adecuados para la correcta clasificación de la basura

B) Personal Docente

- Falta capacitación para el personal docente
- Dispar conformación de equipos académicos
- Falta profesor fiscal de cultura física
- No se dispone de profesor de educación musical

C) Estudiantes

- Falta desarrollar hábitos de higiene en algunos niños y niñas.
- Impuntualidad en un 10%
- Falta desarrollar destrezas
- Desnutrición en algunos niños y niñas.
- Falta de desarrollo de valores, entre ellos el valor del respeto hacia la naturaleza
- No se han organizado clubes infantiles

D) Técnico Pedagógico

- Falta crear un currículo adecuado en cuanto a educación sobre el medio ambiente
- Falta mejorar caligrafía y ortografía
- Carencia de comprensión lectora
- Poco desarrollo de la expresión oral y escrita
- Poco razonamiento matemático y cálculo mental

- Falta de hábitos de estudio
- Inadecuada utilización del tiempo libre
- No se dispone de aulas de recuperación pedagógica, ni de atención a niños y niñas superdotadas
- Se carece de biblioteca

MEDIO EXTERNO

Oportunidad

- Padres de familia organizados
- Comités de gestión
- Buenas relaciones con instituciones similares
- Autoridades seccionales prestan ayuda
- Existencia de sub centro de salud
- Policía Nacional
- Profesionalización docente
- Existencia de varios locales que prestan servicio de Internet
- Biblioteca Parroquial

Amenaza

- Cambio en las políticas educativas a cambio de gobiernos
- Hogares desorganizados
- Migración de padres y madres de familia
- Falta de asesoramiento pedagógico
- Falta de responsabilidad en algunos padres de familia
- Desinformación de los medios de comunicación

- Interferencia de algunos padres de familia en forma negativa
- Los acelerados procesos de la globalización y cambio tecnológico
- Bajo nivel socio económico
- Ventas ambulantes
- Inseguridad vial

1.3.2 Diagnóstico escolar desde la mirada de los docentes

Realizamos entrevistas a nueve de los veintiocho docentes que laboran en la institución, indagando por sus opiniones sobre la EIB en la escuela, y desde su experiencia y conocimiento de los alumnos y del proceso, para ahondar en las situaciones benéficas y problemáticas que se presentan en la labor docente y en el proceso de enseñanza aprendizaje.

Preguntamos si en la institución educativa se aplican los lineamientos de la EIB, a lo cual nos respondieron cinco docentes que sí y los otros cuatro que no. Esta opinión dividida se puede aclarar desde los motivos que nos dieron para su respuesta, en donde quienes dijeron que sí afirman que esa es la disposición, pues además los han capacitado durante los cursos que han seguido con el supervisor de la zona educativa. Otro de los argumentos un poco simplistas es que “es un sistema educativo”, pero no se manifiesta cómo es que se aplica o porqué.

Quienes afirmaron que la EIB no se implementa en la institución aluden a que no se tienen los materiales necesarios para trabajar, ni tampoco asesoramiento para aplicar el modelo en el trabajo. Otro argumento que preocupa es que un docente nos comentó que la jurisdicción bilingüe tiene un modelo pedagógico distinto al cual pertenece la escuela. Aquí surge la preocupación de que si realmente la escuela no está en la jurisdicción de la EIB, hay un error enorme en cuanto a que el 90% de la población de Ilumán pertenece al pueblo Kichwa Otavalo.

Que las opiniones se contradigan casi en el 50% de los docentes frente a la implementación de la EIB en la escuela, nos ilustra dos situaciones: no hay claridad de qué es la EIB, y tampoco una coordinación en su implementación, por dificultades que vamos a ver más adelante.

Cuando se preguntó sobre el uso de la lengua Kichwa en la escuela recibimos una opinión contundente por parte de los docentes con sus respectivas razones. No se utiliza y ni se habla el Kichwa por dos motivos. El primero es que a pesar de que los alumnos en su mayoría son Kichwa hablantes, les da pena hablar su propia lengua. Si sumamos que buena parte de los docentes tampoco manejan la lengua, estamos frente a un problema en donde la interculturalidad no se está contemplando ni desde el idioma ni desde los valores de la comunidad. Si existe pena por el uso de la lengua es porque el racismo y las nuevas tecnologías influyen más en niños, niñas y jóvenes que la vida comunitaria, y la escuela no está aportando para mejorar esa situación desde el manejo de la lengua propia.

Los docentes expresan desde su opinión que la falta de interés y de capacitación tanto para padres como para profesores, influidos por que se desconoce y falta voluntad por parte de las partes, a veces prefieren y solicitan alumnos cursos de inglés en lugar de Kichwa. Así vemos que no se aplica como materia el idioma Kichwa en la escuela objeto de esta tesis.

Entre las estrategias que se utilizan para que el docente se acerque al alumno nos hablaron del manejo de la observación, la participación del alumno, el diálogo directo, la lectura, dinámicas varias, la confianza y la tranquilidad que debe transmitir el maestro, la solidaridad, el juego, demostrar seriedad, honestidad, predisposición al trabajo y flexibilidad. Trabajo en equipo. La atención a las diferencias individuales y la lectura comentada aportan enormemente a establecer una relación con los alumnos desde el conocimiento.

En cuanto a las destrezas y/o capacidades de los alumnos visto por los docentes se observan elementos como que los alumnos hablan y escriben el idioma hispano correctamente. Comprenden y solucionan problemas, leen diferentes textos, participan espontáneamente en programas, respetan los turnos de la conversación. También entienden instrucciones orales, narrativas e informativas. Formulan suposiciones sobre la lectura. Usan objetos y diagramas para representar conceptos, perciben características de los objetos y organismos. En fin, cumplen con los lineamientos del Ministerio de educación en cuanto a destrezas y desde el sondeo realizado podemos ver que los docentes están al tanto de las normativas vigentes y las aplican desde su papel de profesores de la institución.

Las técnicas o métodos que utilizan los docentes en el aula para la labor pedagógica se pueden resumir así:

- Deductivo.
- Inductivo.
- Ecléctico.
- Observación directa.
- Organizadores gráficos.
- Lluvia de ideas mediante las ideas para llegar a un objetivo.
- Dramatización para cimentar lo que se ha dado en la clase.
- Experimentación para reforzar los conocimientos.
- Resolución de problemas presentar problemas siguiendo la secuencia lógica.
- Método Global.
- Método Inductivo-deductivo.
- Método Heurístico.
- Investigación. El conocimiento producto de buscar particularmente perdura por siempre.
- Creación con ayuda del maestro se vuelve productor de su conocimiento.
- Producción es un camino secuencial que el estudiante sigue si realiza el proceso debido.

- Emisión de criterio
- Análisis, síntesis.
- Rueda de atributos.
- Resolución de problemas: siguiendo la secuencia lógica.

Teniendo este mapa de la implementación de la educación desde la labor docente, se observa que hay una deficiencia en la visión intercultural de la educación y a la vez una fortaleza en el manejo de la educación desde la formación y labor docente que se evidencia como comprometida, y desde la visión más occidental de la sociedad. Entre otras dificultades que vamos a señalar cabe mencionar que en un nivel general la escuela funciona bien y tiene condiciones óptimas de infraestructura y de administración. A continuación hablaremos de las dificultades de los alumnos en el aula escolar.

Se presenta la falta de mayor atención a clases, por parte de los alumnos, y pueden presentarse problemas de aprendizaje como en el caso presente de resolver problemas con las 4 operaciones fundamentales. Hay poco conocimiento en los programas de estudio, y en algunos alumnos los conocimientos básicos deficientes. No cumplen con los deberes, hay deficiencia en la lectura, y poco interés en el estudio ya que si trabajan tienen dinero y estudiando no. No son participativos y la concentración se hace difícil pues tardan en adaptarse a las instrucciones dadas.

También se observa una falta de colaboración de los padres de familia en lo que respecta a la revisión de deberes, lo que repercute en el aula. Se dan casos de abandono del hogar por los padres de familia, y una indiferencia total por parte de los padres de familia en los quehaceres educativos. La Mala alimentación ayuda más a que los alumnos pierdan interés por el estudio, y lo que resulta en problemas sociales. Hay varios alumnos que expresan gran timidez en las exposiciones siendo muy inteligentes, la disciplina se complica pues tardan en controlarse y cumplir metas de obediencia, y la ayuda mutua está ausente pues hay riñas impulsadas por el

egoísmo. Además de formar grupos de manera adecuada se resalta como dificultad que los estudiantes no han aprendido a valorar la cultura propia. Demuestran falta de conocimiento y desidia a la hora de aceptar su cultura.

Entre estas dificultades en el aprendizaje, y aún más en la implementación de la EIB, desde la opinión de los docentes se argumenta que la formación de docentes es deficiente en el tema, no existe una voluntad política seria por parte del estado y el interés de la Comunidad de los líderes comunitarios no permiten una relación de cooperación entre las partes.

La institución tiene mecanismos de involucrar a los padres de familia al proceso educativo, desde la formación de los comités de grado y el comité central, convocándoles a sesiones, mingas, programas culturales y sociales, y de la manera que sugieren los reglamentos y leyes de la educación. A pesar de estos esfuerzos la participación no es la mejor y los docentes concuerdan en que hay gran desinterés y poca participación por parte de los padres de familia.

Se estimula esta relación de colaboración entre docentes y padres de familia en la labor pedagógica, haciéndoles que realicen los deberes y las consultas, y aunque para algunos docentes esta relación es muy buena, y hay la apertura necesaria para poder realizar cualquier actividad en beneficio de los niños, otros docentes expresan que existe una relación poco intensa por parte de los padres de familia, insuficiente, salvo casos excepcionales. Por esto se busca establecer responsabilidad, cumplimientos en el horario de trabajo y corresponsabilidad en las labores educativas.

Entre los problemas de aprendizaje más comunes en su institución tenemos:

- Comprensión de lectura.
- Indisciplina.
- Déficit alimentario, no retienen fácilmente el conocimiento.
- Analfabetismo de muchos padres de familia; no pueden colaborar en el aprendizaje.
- Enfermedades: No hay higiene por ello los problemas de dolencias son diarios y reiterativos.
- Ausentismo: No se logra concientizar la importancia de la puntualidad y asistencia.
- Organización del hogar: Repercute negativamente en el desarrollo de muchos escolares.
- Condiciones económicas: la mayoría demuestra pobreza lo que incide en el rendimiento.
- Las tablas de multiplicar, no memorizan ciertas tablas.
- La caligrafía, los rasgos de las letras no lo hacen bien.
- La ortografía, no aplican las reglas ortográficas.
- En el dictado, se confunden en las palabras toca repetirles varias veces.
- No hacen propio el conocimiento
- Sus padres emigran a otros países.
- No duermen bien.
- Lejanía a los alumnos y a los centros educativos.
- No ponen interés en aprender
- Falta de textos, no hay bibliotecas de acuerdo a su edad.
- Calculo, no tienen el interés de razonamiento.
- No son creativos, por falta de interés.
- No desarrollan rápido ejercicios planteados.

Esta larga lista de elementos nos indica que la situación no es la mejor, y que varias falencias se dan en la implementación de la educación por motivos internos y externos. Entre los factores culturales que los docentes han observado como

impedimento para un proceso educativo fluido, nos encontramos entonces con la migración de padres de familia, la falta de recursos económicos, la deficiente alimentación, la falta de asistencia por compromisos sociales.

Este punto es muy importante porque los docentes ven las celebraciones tradicionales como un impedimento para su proceso educativo. Eventos como las fiestas del Pawkar Raymi, San Juan, los matrimonios, y las fiestas tradicionales en general se han vuelto un impedimento, con expresiones como “Las costumbres no permiten abrir su imaginación”, o “La alimentación, los hace quedar en el limbo ya no son indios, tampoco mestizos”, expresiones que nos hacen reflexionar sobre el papel del docente y su formación en la EIB.

Otros docentes opinan que la historia propia, los padres de familia no quieren reconocerla ni a sus ancestros. Así las costumbres y tradiciones, en sus fiestas ancestrales, antes los estudiantes se alegraban, ahora les da vergüenza. El conocimiento de su cultura, está en una etapa de olvido y de sus valores culturales. Cuando preguntamos que si el docente ha identificado trastornos psicológicos en sus alumnos, solo dos docentes respondieron afirmativamente. Aludieron a que se presentaban problemas tales como la depresión, al encontrarse solos en casa sin ninguno de sus familiares más cercanos. Esto les genera tristeza por no tener cerca a nadie para con quien dialogar y conversar. Se da un aislamiento de no poder contar con amigos ya que les dejan cuidando las casas, a veces encerrados bajo llave.

La institución no cuenta con un apoyo psicológico por parte de algún profesional. Esto nos invita a que pensemos en la necesidad de incluir a estos profesionales en los medios escolares para ayudar a los alumnos en medio de sus múltiples dificultades.

CAPÍTULO II

DIAGNÓSTICO

EIB ESCUELA DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO

2.1 Tema:

La educación Intercultural Bilingüe y la Revitalización de la Cultura del pueblo Otavalo: Estudio de caso en el CEBIB Domingo Faustino Sarmiento.

2.1.1 Objetivo General

- Impulsar la educación Intercultural Bilingüe y la Revitalización de la Cultura del pueblo Otavalo, enfocándose en la escuela Domingo Faustino Sarmiento.

2.1.2 Objetivos específicos

- Analizar la situación actual de la enseñanza bilingüe con mención al quichua
- Examinar la aceptación de los niños indígenas el idioma nativo de su cultura.
- Indagar la relación de profesores y estudiantes con respecto a la Enseñanza Intercultural Bilingüe.

2.2 Diseño de la Investigación

Para el estudio se ha realizado un trabajo de campo enfocado en pautas de la investigación. Para ello hemos visitado la escuela “Domingo Faustino Sarmiento” en la parroquia de San Juan de Ilumán, ubicada en el cantón Otavalo.

2.2.1 Metodología

La metodología es el instrumento que enlaza el sujeto con el objeto de la investigación, Sin la metodología es casi imposible llegar a la lógica que conduce al conocimiento científico.

2.2.2 Método

El método es un elemento necesario en la ciencia; ya que sin él no sería fácil demostrar si un argumento es válido. Los métodos generales se identifican por su carácter histórico, estos fueron utilizados por los griegos para alcanzar el conocimiento.

El método deductivo: es aquel que parte de datos generales aceptados como válidos para llegar a una conclusión de tipo particular.

El método inductivo: es aquel que parte de los datos particulares para llegar a conclusiones generales

El método analítico: consiste en la separación de las partes de un todo para estudiarlas en forma individual.

El método científico: es el camino planeado o la estrategia que se sigue para descubrir las propiedades del objeto de estudio.

2.2.3 Técnicas

Las técnicas de investigación de campo son aquellas que le sirven al investigador para relacionarse con el objeto y construir por sí mismo la realidad estudiada. Con estas técnicas el investigador puede acercarse a información que no ha sido documentada; es decir, estudiar aquello de lo que no hay nada escrito todavía.

2.2.4 Matriz de relación

OBJETIVOS DE DIAGNOSTICO	VARIABLES	INDICADORES	TECNICAS	FUENTES DE INFORMACION
Impulsar la educación Intercultural Bilingüe y la Revitalización de la Cultura del pueblo Otavalo, enfocándose en la escuela Domingo Faustino Sarmiento.	Educación Intercultural Bilingüe	*Conceptos básicos. *Relación escuela comunidad. *Diagnostico escolar.	Entrevista Observación Encuesta	Alumnos Profesores Familias
Analizar la situación actual de la enseñanza bilingüe con mención al quichua	Educación Intercultural Bilingüe	*Análisis Interno. *Análisis Externo.	Entrevista Observación Encuesta	Profesores
Examinar la aceptación de los niños indígenas el idioma nativo de su cultura.	Educación Intercultural Bilingüe	*Las primeras escuelas de indígenas. *Realidad escolar indígena.	Entrevista Observación Encuesta	Alumnos Profesores
Indagar la relación de profesores y estudiantes con respecto a la Enseñanza Intercultural Bilingüe.	Educación Intercultural Bilingüe	*Infraestructura educativa. *Destrezas en las diferentes áreas.	Entrevista Observación Encuesta	Alumnos Profesores

Elaborado por: Colta, María & Chuquimarca, Karina

2.2.5 Mecánica operativa

Es el instrumento de diagnóstico del cual se depende para obtener resultados concretos, para este trabajo es importante aplicar un censo al profesorado de la escuela, porque son 15 maestros, de lo cual no se puede obtener una muestra.

2.2.6 Censo

El censo, dentro del estudio de estadística descriptiva, se denomina al recuento de individuos que conforman una población estadística, definida como un conjunto de elementos de referencia sobre quienes se realizan las observaciones.

2.3 Modelo de entrevista

ENTREVISTA PARA DOCENTES DE LA INSTITUCIÓN “Domingo Faustino Sarmiento”.

Entrevista numero: 1

Nombre del entrevistado: Sra. Adela Tirira.

Edad: 43 años.

Estudios realizados: Licenciatura.

Lugar de origen: Carchi-San Gabriel.

Pertenencia étnica: Mestiza.

Materias a cargo: Todas no especiales

Nivel a cargo: 8vo año.

1. Aplica lineamientos de EIB

SI, nos mandan en el sistema educativo.

2. Ayuda la institución educativa a la revitalización de la cultura de los habitantes.

Lectura comentada, Conversación, Discusión.

3. Los docentes de la institución educativa maneja el idioma Kichwa.

NO, Porque la mayoría de los profesores tenemos partida hispana y no hay oportunidad de tener cursos y los niños y padres de familia. .

4. Aplican como una materia de enseñanza el Kichwa.

NO.

5. La EIB como capacita a los docentes en la revitalización de la cultura indígena

Escuchar: Interiorizar el mensaje dado por el hablante.

Dramatizar: Representar hechos reales e imagina.

Leer: Desarrolla el arte del lenguaje.

Observación: Interioriza los fenómenos de la naturaleza presentados en forma gráfica.

Experimental: Es activo y tiene interés profundo por llegar a descubrir lo que está dicho, lo que puede decir del tema en estudio.

6. Cuáles son los problemas más frecuentes que se generan en la enseñanza.

Incumplimiento de tareas en casa.

Problemas familiares y otros.

Falta de interés por parte de los y las niñas.

Formación de grupos adecuados.

Timidez de los y las niñas

8. Como lograría que haya mejor comunicación o integración entre padres de familia, alumnos y profesores.

Convocando a las reuniones para organizar mingas, programas sociales y culturales.

9. Si no hay colaboración que opción tendría.

Nos toca exigir para que colaboren.

10. Que es lo que hay que enfatizar en la educación de los niños a más del idioma.

La caligrafía y la ortografía.

La lectura.

Las tablas de multiplicar.

La caligrafía.

Dictado.

11. Qué opina del idioma Kichwa y su cultura.

Por el Quichuismo, en la actualidad la gente de hoy no reconoce su pasado. Las costumbres y tradiciones, solo se concentran en sus fiestas del inti Raymi los estudiantes se alejan de las aulas para dar el cumplimiento a las actividades que están fuera del estudio o aprendizaje.

12. Hay algún problema prioritario que afecta a que los niños no tengan respeto por su idioma natal.

Por la economía, abandono de los padres de familia, o sus padres toman mucho licor.

13. los niños se manifiestan de alguna manera cuando hay algún tipo de problema.

Si. Tienen depresión, se aíslan, se ponen tristes.

2.4 Observación

Observación de la clase diaria:

El profesor Marcelo Noboa nos permitió observar como da su clase de matemáticas, realiza ejercicios antes de dar la clase realiza canciones como un trocito de madera para prepararles a los niños a entrar a su nueva clase sin que se distraigan luego realiza un recordéis de la clase dada anteriormente con un recuento de lo aprendido y hace que los niños piensen y razonen en un problema de matemáticas para ver si todavía retenían para lo cual les da un minuto para acordarse y el niño que ya esté listo realizara en el pizarrón y los demás en sus cuadernos:

Ejemplo:

- 87,11

25,01

62.01

R= Le sobro 62.01

Luego realiza problemas de la vida real o cotidiana que tienen los niños como ir a comprar tantos panes y ver cuánto de dinero tengo y si tendré cambio.

El profesor pide a los niños leer los problemas una y otra vez para que puedan entender y comprender, da un ejemplo y pide a los niños que descifren el problema, es para comprobar que sea resuelto por sí mismos ya sea esta suma, resta, multiplicación o división.

Colocan un ejercicio en el pizarrón y pide a los niños y niñas realizarlo ya sea mental o en el cuaderno y otros en el pizarrón para luego realizar la tarea para la casa y la orden la toman dictada no escribe para que la copien y al dictar la orden realiza la mayor fuerza de voz para las palabras que llevan tilde.

Por ende la clase es en español ya que el profesor no es Kichwa hablante, hay mucha participación en clase y los niños también se disponen para pasar al pizarrón.

El profesor si repite el problema a los niños para que copien hasta dos veces tiene un buen trato a los estudiantes y por último realizan una pequeña evaluación de lo aprendido.

Observación del aula:

-buzón-alfabeto-símbolos patrios Tabla pitagórica-Días de la semana en inglés no en español y nada en Kichwa.- lista de asistencia-Plantas-Rincón de aseo-Agenda del día-Reloj-un muñeco que en su estómago tiene escrito los valores- rincón de estudios sociales.

2.5 Modelo de encuesta

ENCUESTA A LOS DOCENTES

Instrucción de respuesta: escoger una opción sí o no

1) En la institución educativa donde usted trabaja, aplican los lineamientos de la Educación Intercultural Bilingüe.

Si () No ()

2) La institución educativa de su comunidad ayuda a la revitalización de la cultura a los habitantes.

Sí () No ()

3) Los/as docentes de la institución educativa de su comunidad, manejan correctamente el idioma Kichwa

Si () No ()

4) Aplican como materia el idioma Kichwa en los establecimientos educativos de la Educación Intercultural Bilingüe.

Si () No ()

5) La EIB. Capacita a los docentes en la revitalización de la cultura indígena

Si () No ()

6) Se están dando las herramientas y elementos necesarias para que los / las niños/as manejen apropiadamente, en su vida de la cultura occidental

Si () No ()

7) Que causas cree usted, que no te permiten la implementación adecuada de la Educación Intercultural Bilingüe.

a) Formación de docentes. ()

b) Interés del director de la EIB ()

c) Voluntad política del estado ()

- d) Interés de la comunidad ()
- e) Voluntad de líderes comunitarios ()

2.5.1 Tabulación de datos

1) En la institución educativa donde usted trabaja, aplican los lineamientos de la Educación Intercultural Bilingüe.

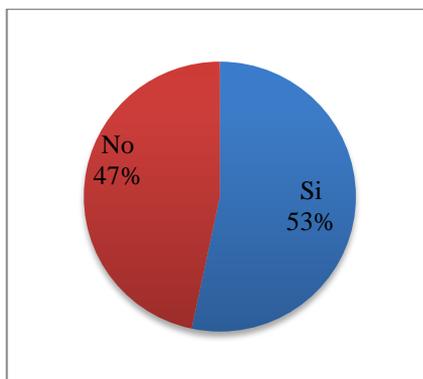
Tabla N°1

Si	8
No	7
Total	15

Elaborado por: Colta, María & Chuquimarca, Karina

Fuente: encuestas CECIB Domingo Faustino Sarmiento

Gráfico N° 1



Elaborado por: Colta, María & Chuquimarca, Karina

Fuente: encuestas CECIB Domingo Faustino Sarmiento

Análisis:

El 53 % de docentes responden que si aplican los lineamientos de la EIB; mientras que un 47% responden que no.

2) La institución educativa de su comunidad ayuda a la revitalización de la cultura a los habitantes.

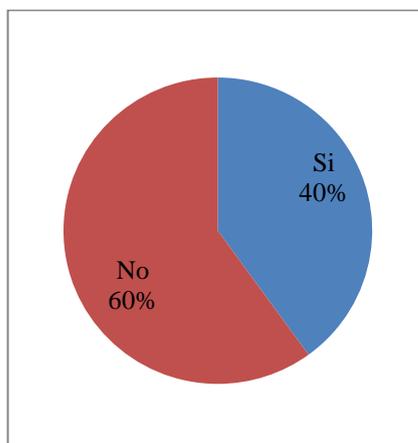
Tabla N°2

Si	6
No	9
Total	15

Elaborado por: Colta, María & Chuquimarca, Karina

Fuente: encuestas CECIB Domingo Faustino Sarmiento

Gráfico N°2



Elaborado por: Colta, María & Chuquimarca, Karina

Fuente: encuestas CECIB Domingo Faustino Sarmiento

Análisis:

El 60% responden que no hay apoyo para revitalizar la cultura de los habitantes, y el 40% dicen que si porque a veces si se preocupan del tema.

3) Los/as docentes de la institución educativa de su comunidad, manejan correctamente el idioma Kichwa.

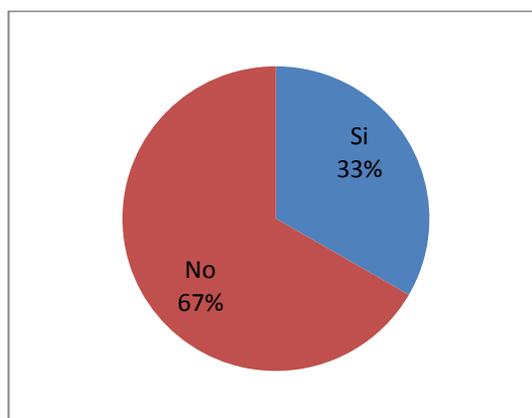
Tabla N° 3

Si	5
No	10
Total	15

Elaborado por: Colta, María & Chuquimarca, Karina

Fuente: encuestas CECIB Domingo Faustino Sarmiento

Gráfico N°3



Elaborado por: Colta, María & Chuquimarca, Karina

Fuente: encuestas CECIB Domingo Faustino Sarmiento

Análisis:

La mayor parte no maneja el Kichwa porque no son originarios del idioma un 67% no maneja el idioma, mientras que un 33% si es bilingüe.

4) Aplican como materia el idioma Kichwa en los establecimientos educativos de la Educación Intercultural Bilingüe.

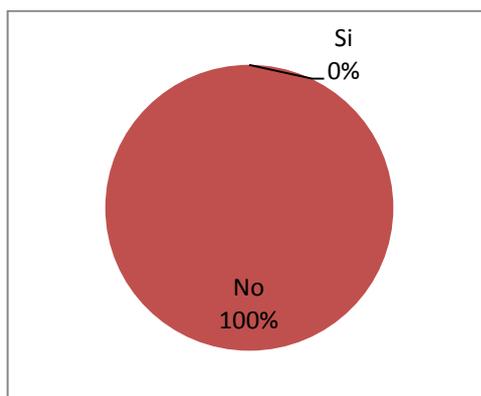
Tabla N° 4

Si	0
No	15
Total	15

Elaborado por: Colta, María & Chuquimarca, Karina

Fuente: encuestas CECIB Domingo Faustino Sarmiento

Gráfico N° 4



Elaborado por: Colta, María & Chuquimarca, Karina

Fuente: encuestas CECIB Domingo Faustino Sarmiento

Análisis:

El idioma Kichwa no se aplica como materia de aprendizaje, más bien es optativa para el que desee aprender.

5) La EIB. Capacita a los docentes en la revitalización de la cultura indígena.

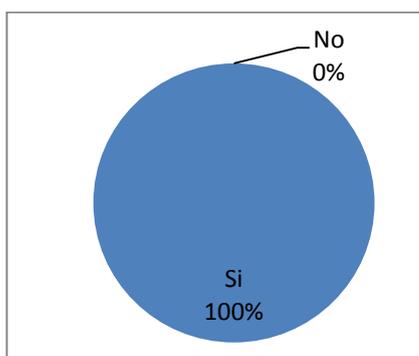
Tabla N°5

Si	15
No	0
Total	15

Elaborado por: Colta, María & Chuquimarca, Karina

Fuente: encuestas CECIB Domingo Faustino Sarmiento

Gráfico N°5



Elaborado por: Colta, María & Chuquimarca, Karina

Fuente: encuestas CECIB Domingo Faustino Sarmiento

Análisis:

La EIB, si fortalece los conocimientos de aprendizaje y fomenta la cultura, para docentes y alumnos.

6) Se están dando las herramientas y elementos necesarios para que los niños/as manejen apropiadamente, en su vida de la cultura occidental.

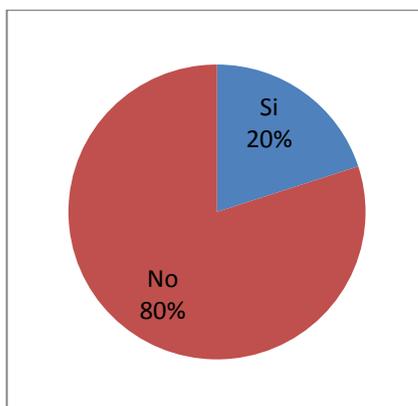
Tabla N° 6

Si	3
No	12
Total	15

Elaborado por: Colta, María & Chuquimarca, Karina

Fuente: encuestas CECIB Domingo Faustino Sarmiento

Gráfico N° 6



Elaborado por: Colta, María & Chuquimarca, Karina

Fuente: encuestas CECIB Domingo Faustino Sarmiento

Análisis:

El 80% responden que no, porque el sistema de enseñanza tiene ciertas debilidades que aunque hay herramientas no son bien usadas, mientras que para un 20 % si les parece correcto.

7) Que causas cree usted, que no te permiten la implementación adecuada de la Educación Intercultural Bilingüe.

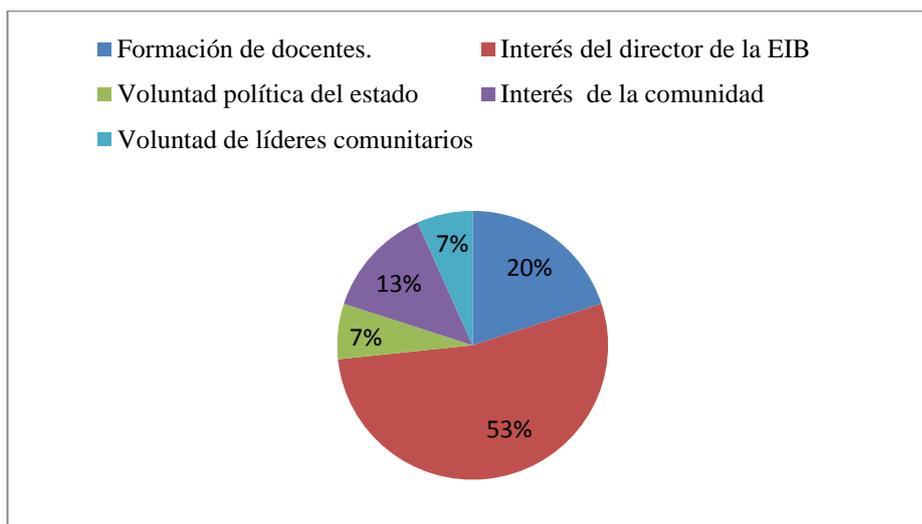
Tabla N° 7

Formación de docentes	3
Interés del director de la EIB	8
Voluntad política del estado	1
Interés de la comunidad	2
Voluntad de líderes comunitarios	1
Total	15

Elaborado por: Colta, María & Chuquimarca, Karina

Fuente: encuestas CECIB Domingo Faustino Sarmiento

Gráfico N° 7



Elaborado por: Colta, María & Chuquimarca, Karina

Fuente: encuestas CECIB Domingo Faustino Sarmiento

Análisis:

Según el resultado, el 53% opina que el poco interés del director del EIB, hace que no se fomente una buena implementación de la EIB. A ello conlleva que el 20% estime que falta la formación de docentes para mejorar la calidad de enseñanza de EIB.

CAPÍTULO III

ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN

3.1 Análisis de resultados

Una vez concluido el estudio de campo se puede apreciar que hace falta dedicación y fortalecimiento de la propia cultura indígena, y además aprender a valorarse conservando su propio idioma que es parte de su trayectoria.

Las respuestas de encuestas, entrevistas, fichas de observación y demás medios que han permitido que podamos palpar de cerca esta verdad, nos lleva a la reflexión, que cada ser humano es muy valioso mientras sabe de dónde viene y a donde va y aunque viaje por el mundo conserve su identidad, que así generara trascendencia, historia y nunca dejara de existir aunque ya no esté.

3.2 Análisis del sistema de Educación Integral

La educación intercultural es una situación plurilingüe y plurinacional del país, la baja calidad de la educación y la indigente malla curricular a sitios vulnerables a la educación, los problemas del aprendizaje y la enseñanza, la frágil identidad cultural, la inequidad y la exclusión, las bases filosóficas y epistemológicas soporte de la Educación Intercultural Bilingüe, el marco legal y los antecedentes, constituyen marcos de referencia suficientes para justificar la apuesta inquebrantable por una Educación Intercultural. Lo cual debe reforzarse y desarrollar una nueva costumbre para continuar con lo que se está olvidando.

3.2.1 Análisis de la EIB en América Latina

La Educación Intercultural Bilingüe EIB, ha tenido mejor suerte que en décadas anteriores, claro que anteriormente sólo se hablaba de proyectos, que siempre eran experimentales y de carácter compensatorio, desde los cuales se invocaba esta denominación para intentar responder a las necesidades de aprendizaje diferenciadas de los educandos indígenas.

Hoy, la EIB es parte constitutiva de la política educativa estatal en casi todos los países de la región y si bien persisten algunos contextos en los cuales esta nueva forma de educación es todavía atendida desde una lógica de proyectos de duración limitada, también es cierto que el espectro de la EIB tiene hoy alcance continental y trasciende las acciones que emprenden los ministerios de Educación.

Ahora, más que antes, involucran tanto a organizaciones indígenas como a diversas organizaciones e instituciones de la sociedad civil, como las universidades y las organizaciones no gubernamentales, las cuales han contribuido significativamente al avance de la EIB.

La EIB ha trascendido de ser una iniciativa para aquellos Estados en los cuales la población originaria tiene un peso demográfico considerable, como México, Bolivia, Guatemala, Perú y Ecuador.

Pero también la EIB es parte de la agenda gubernamental y de la plataforma de la sociedad civil en general y, en algunos contextos específicos, el accionar de ONG y organizaciones indígenas resulta medular para el desarrollo de esta nueva forma de hacer educación en América Latina. En segundo lugar desde 1995 a la fecha, el contexto internacional ha resultado favorable para la EIB en América Latina. De un lado y como nunca antes, asistimos a una época en la que la atención global a la diversidad sociocultural y sociolingüística, y una creciente interculturalización de la

sociedad, cobran preeminencia y se relacionan con otras dimensiones, como el reconocimiento de la importancia de la biodiversidad para la supervivencia en el planeta.

3.3 Análisis para fomentar la EIB en la escuela Domingo Faustino Sarmiento.

Es importante considerar que para lograr fomentar la Educación Integral Bilingüe en la escuela “Domingo Faustino Sarmiento”, es fundamental sentir propiedad de lo que se hace, iniciando desde las autoridades máximas de la escuela, conjuntamente con padres de familia y alumnos, para lograr prevalecer y ser ejemplo de cultura y enseñanza.

3.4 ¿Cómo hacer que la EIB se haga optima en la escuela?

Promover mediante charlas, proyectando videos, juegos tradicionales, actividades compartidas que reconozcan el valor del idioma nativo como es el Kichwa. Dar a conocer orígenes, cuentos, tradiciones, leyendas, que vayan generando respuesta de apego y cariño por lo suyo, para indígenas, mestizos, afroecuatorianos, para todas las culturas que están en esta escuela. Porque iniciando desde lo más pequeña se logra ser un modelo de ejemplo.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

CONCLUSIONES

Luego de acercarnos a la Escuela Domingo Faustino Sarmiento de Ilumán, de entrevistar a varios de sus docentes y de analizar la implementación de la EIB, surgieron varios temas que se deben resaltar por que inciden en la educación de los alumnos desde la misma noción de EIB y desde las realidades sociales aquí observadas.

Entre los aspectos positivos vistos en la institución se debe mencionar hay compromiso por parte de los docentes, quienes buscan incentivar a los padres de familia y a los alumnos en el proceso. También hay condiciones favorables desde la infraestructura y el equipamiento de la institución, lo cual genera condiciones favorables para la enseñanza aprendizaje. Algunos padres sí muestran compromiso con el proceso, y hay alumnos que van en buen camino con sus estudios.

Entre aspectos que dificultan la labor pedagógica y el aprendizaje por parte de los alumnos, vemos que, en lo educativo no se tiene claro cómo es el modelo de la EIB, ni se tienen las herramientas ni apoyo por parte del estado para aplicar esta forma de concebir la educación.

El medio cultural no está presente en la malla curricular y hay desatención en la educación de acuerdo a la cultura, costumbres y tradiciones. Se ve como una dificultad en algunos casos la cultura cuando debería ser una fortaleza para aprovechar. Por esto mismo los padres de familia y la comunidad se desinteresan en el proceso de la institución, y no participan como se quisiera.

Solo cuando se pueda articular a la institución la cultura de la comunidad, se podrá ver cambios en cuanto a la actitud de los alumnos frente a su lengua, valores y tradiciones, pues es el espacio que debe formarlos de acuerdo a la Ley de EIB, por estar ubicada la escuela en una comunidad indígena.

Así mismo los docentes deben fortalecer sus conocimientos en cosmovisión y lengua para poder aportar a los alumnos de niveles básicos de edades entre 6 y 8 años todo en quichua, desde su labor a que puedan adquirir las competencias necesarias para que estas personas se puedan desenvolver en el contexto intercultural Otavaleño.

Con la debida investigación realizada hemos llegado a la conclusión de implementar modos de enseñanza integrales y aprendizaje en la E.I.B para valorar su diversidad cultural.

Como técnicas de conocimiento, como practica de comunicación, como conocimiento del saber social y cultural y como instrumento de resistencias, la lengua materna se ubica en el centro de los conflictos lingüísticos y culturales en que se encuentran inmersos los pueblos indígenas, cada uno en su modo específico: La lengua materna forma parte de las estructuras lingüísticas, de las esferas discursivas y de los modelos culturales en contacto y conflicto.

Nuestra Nacionalidad indígena de la comunidad ILUMAN está debilitada en cuanto a tradiciones culturales, por lo que debemos emprender un proceso de revalorización empezando desde nuestras vestimentas, hasta el rescate de nuestras fiestas, música y nuestro idioma que es el Kichwa.

En el campo educativo habrá que establecer una nueva relación entre las culturas para que un conjunto de técnicas lingüísticas y pedagógicas relacionadas con el uso y

la adquisición de la lectoescritura puedan integrarse y aprovecharse a fin cumplir el deseo de promover la lengua materna.

La sociedad que deseamos construir debería alejarse del uso de cualquier recurso represivo y responder creativamente a la oportunidad que la variedad aportada por los diferentes grupos culturales nos ofrecen para impulsar el pluralismo democrático.

Tendríamos que capacitar a nuestro personal educativo en lo que se refiere a las diferentes culturas y el idioma kichwa porque en nuestros centros educativos hay un buen equipo docente que necesita la ayuda necesaria para poder enseñar lo nuestro.

Hubo percances ya que los docentes no tienen la ayuda necesaria y tampoco está en los currículos el enseñar nuestro idioma y poder impartirlo.

Queremos que nuestros niños no se avergüencen de sus raíces y sean más abiertos para brindar sus conocimientos a todos los que quieran conocerlo, que con esto nuestros niños no sean tímidos e intercambien conocimientos con los demás.

RECOMENDACIONES

Concienciar a los líderes, padres de familia, docentes, alumnos y autoridades pertinentes, acerca de la importancia que tiene mantener la lengua materna y nuestras tradiciones en la Comunidad.

Que este documento sirva de apoyo para los docentes y se aplique de una mejor manera.

Es necesario comprometernos con nosotros mismos en proponer que lo nuestro sea primero que no olvidemos de dónde venimos, que rescatemos lo que se nos está perdiendo y que no nos de vergüenza de lo nuestro porque lo que tenemos es un tesoro.

Últimamente se ha observado la pérdida de la identidad ya sea en la vestimenta, idioma, las costumbres y tradiciones por esta razón debería haber una concientización mediante la incorporación, en el currículo escolar de conocimientos y prácticas ancestrales a partir de un fuerte compromiso de revitalización cultural.

Comprometerse en lograr que nuestros niños y niñas sigan conservando las costumbres y enseñanzas de nuestra cultura kichwa para que no se pierda; ya que es una cultura original de nuestros antepasados.

Permitir el ingreso del idioma kichwa en la malla curricular así como talleres para nuestros docentes, que les permita socializarse con más fluidez con los niños y niñas para conservar así el idioma kichwa.

Implementación de material didáctico en el idioma kichwa para un mejor desenvolvimiento tanto como de los docentes como de los estudiantes, crear bibliotecas con libros en kichwa, sala de audio para revitalizar nuestra cultura.

Formar a todos los docentes con cursos actuales para obtener una excelente educación.

Tener una buena vocación como docente para brindar confianza, amistad, cariño, respeto mutuamente con el fin de obtener estudiantes seguros de sí mismos y puedan desempeñarse como personas capaces de lograr un futuro mejor conservando su identidad

BIBLIOGRAFÍA

Otavalo.

Avanzada Inca, cuya cifra de asesinados se indica alrededor de unos 20.000

-CONEJO Arellano, A. 2008. Educación Intercultural Bilingüe en el Ecuador. La propuesta educativa y su proceso. Revista Alteridad, Noviembre.

-Espinoza Soriano, W. 1983. Los Cayambes y los Carangues: siglos XV y XVI, El testimonio de la etnohistoria. Editorial Gallo Capitán. Colección Instituto Otavaleño de Antropología.

Otavalo

-Escuela Domingo Faustino Sarmiento de Ilumán. 2012. Malla Curricular. Saun Juan de Ilumán.

-Espinoza Soriano, W. 1983. Los Cayambes y los Carangues: siglos XV y XVI, El testimonio de la etnohistoria. Editorial Gallo Capitán. Colección Instituto Otavaleño de Antropología.

Otavalo

-González Suárez, F. (1902) Historia General de la República del Ecuador. Tomo II. Editorial Ariel: Quito.

-González Suárez, F. (1902) Historia General de la República del Ecuador. Tomo I. Editorial Ariel: Quito.

-Junta Parroquial San Juan de Ilumán. 2010. Historia de la Parroquia.

-LALANDER, R. 2009. Dilema Intercultural y Lucha Indígena. ANALES N.E. #12: Bicentenario

-LÓPEZ, L. 1998. La eficacia y validez de lo obvio: lecciones aprendidas desde la evaluación de procesos educativos bilingües. En: Revista Iberoamericana de Educación. Monográfico: Educación, Lenguas, Culturas. Número 17. Mayo – Agosto. OEI

-Maldonado, G. 2004. Comerciantes y Viajeros. De la imagen etnoarqueológica de lo indígena al imaginario del Kichwa Otavalo universal. Ediciones AbyaYala. Quito.

-Maldonado, G. 2002. Pasado y presente de los mindalaes emigrantes kichwa Otavalo. Iconos. Revista de Ciencias Sociales. FLACSO. Quito.

-MOYA, R. 1998. Reformas educativas e interculturalidad en América Latina. En: Revista Iberoamericana de Educación. Monográfico: Educación, Lenguas, Culturas. Número 17. Mayo – Agosto. OEI

-MUÑOZ Cruz, H. 1998. Los objetivos políticos y socioeconómicos de la Educación Intercultural Bilingüe y los cambios que se necesitan en el currículo, en la enseñanza y en las escuelas indígenas. En: Revista Iberoamericana de Educación. Monográfico: Educación, Lenguas, Culturas. Número 17. Mayo – Agosto. OEI

Otavalo

Pendoneros No 10A. Serie Etnohistoria. Instituto Otavaleño de Antropología: Otavalo.

-SALAZAR Tetzagüic, M. 2009. Multiculturalidad e interculturalidad en el ámbito educativo: experiencia de países latinoamericanos. Módulo 1. Enfoque teórico. Instituto interamericano de Derechos Humanos. San José de Costa Rica.

-Salomón, F. 1980. Los Señores Étnicos de Quito en la época de los incas. Colección

-SAN Félix, A. 1988. Monografía de Otavalo. Tomo I. Instituto Otavaleño de Antropología: Otavalo.

Otavalo.

-Sánchez, T. 2005. Del Otavalo prehispánico a San Luis de Otavalo. Otavalo urbano. Gobierno Municipal de Otavalo.

-San Félix, A. 1988. Monografía de Otavalo. Tomo I. Instituto Otavaleño de Antropología. -SERRANO Olmedo, R. S.F. De Conocimiento sobre Educación Intercultural II. Instituto de Estudios Políticos para América Latina y África.

-Valdiviezo Arista L. &Valdiviezo A. 2008. Política y práctica de la interculturalidad en la educación peruana: análisis y propuesta. En: Revista Iberoamericana de Educación. N. ° 45/1 – 25 de enero. Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI)

-VALIENTE Catter, T. 2010. Experiencias y Reflexiones de la Educación Intercultural Bilingüe en Latinoamérica. En: Fortalecimiento de Organizaciones Indígenas en América Latina: Construyendo Interculturalidad: Pueblos Indígenas, Educación y Políticas de Identidad en América Latina. Unidad Coordinadora Pueblos Indígenas en América Latina y el Caribe. Programa “Fortalecimiento de Organizaciones Indígenas en América Latina, PROINDIGENA”: Frankfurt.

-VARIOS. S. F. Situación de los pueblos indígenas en América Latina. En: Creación de ambientes interculturales en contextos educativos multiculturales. OU-IOHE, COLAM, Universidad Pedagógica Nacional, Red Interamericana de Formación de Formadores de Educadores Indígenas, Amawtay Wasi.

-VACACELA, R. y CARTUCHE, I. 2012. Situación de la población indígena en el Ecuador. UNIVERSIDAD COMUNITARIA INTERCULTURAL AMAWTAY WASI. Quito.

-VILA Merino, E. 2009. Pedagogías de lo (in)visible: las políticas educativas interculturales en Latinoamérica como mapas de derechos. En: Revista Iberoamericana de Educación. N° 50/5 – 10 de octubre. Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI)

-www.gmo.edu.ec

ANEXOS

1. INFRAESTRUCTURA DE LA ESCUELA DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO



Colta, María & Chuquimarca, Karina



Colta, María & Chuquimarca, Karina

2. SALA DE COMPUTACIÓN



Colta, María & Chuquimarca, Karina

3. SALA DE USO MÚLTIPLE



Colta, María & Chuquimarca, Karina

4. ALUMNOS PRESENTANDO SUS DOTES DE DANZA



Colta, María & Chuquimarca, Karina